Hoofii - recincie ar HARDJOSOEMITRO.

> Pembuatos Redacteur: R. WIRJOSOPONG DI SOERARARTA.

Pengarang R. M. SOBLEIMAN

DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT. 1 Tahoen f 9, dilocar Hindia Nederland setahoen f 12. Berlengganan tidak dapat koerang dari 3 boolan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan Maart, Juni, Soptember dan December

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

Moeat pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta, dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjocali hari raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di Soerakarta. Kantoor Redactie dan Administratie di Kaceman, Telefoon No. 133. Keoentoengan bersih 3% didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

M. NG ALTOUVESODO.

Directeur

Telefoon No. 80. Commissarissen:

1 M. H. ACHMADHISAMZAENI, 2 R. M. NARJOATMODJO. Administrateur:

м. Отоловинавиото SOBRAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE.

1 Perkataan 4 cent, tetapi bosat mosatkan advertentie tidak dapat koerang dari f 1 dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapat harga lebih moerah.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

HARAP DIFESHATIKAN.

Segala soerat - soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat - soerat DOCUMENT dan lain - lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE.

Gadjah berdjoeang pelandoek mati ditengah tengah.

jang mengetahoei tentang erti peribahasa ini. Sebab itoe, disinilah akan pencelis terangkan. Akan ertinja jalah begitoe: "Apabila ada doca ekor binatang besar berdjoeang (berlaga), maka binatang jang ketjillah jang mendapat kematian atau kespesahan". Tentang hal itoe boleh toean pikir dengan pandjang akan hal keadaannja perang Europa pada masa ini, sebab meskipoen perang itoe djaoeh dari pada negeri kita ini, akan tetapi kita toeroet bersoesah djoega, disebabkan lomba lomba hal kebagoesan pakaian dan keoleh karena mahalnja barang makanan, pakaian rojalan sahadja, sebab hal itoe tiada bergoena enz. enz. jang bergoena oentoek bangsa kita. sedikit djoeapoen, hanjalah mendatangkan mara memberi noot, bahwa maksoednja jang lebih da- bopaten sebab melanggar stbl. 1909 No. 449. Meskipoen demikian, dalam pendapatan sipence- bahaja atas diri kita belaka. Tadanja, berapa pro- lam dari boenji dikitab Koer'an orang tidak bolis, itoelah soeatoe tauladan jang amat baik bagi bangsa kita, sebab bangsa kita tentoe mera- meskin? Barangkali 1/00 boekan? sa, bahwa dirinja selaloe mendjadi perasan bangjang tinggal ditanah air kita sadja, jang mempermainkan kita sedang jang tinggal dinegerinja diatas ini. djoega. Tandanja, beberapa kapal dagang jang memoeat barang dagangan oentoek tanah Hindia Nederland, selaloe dipersoesahkan oleh heberapa kapal perang negeri jang besare, diantaranja ada djoega jang ditenggelamkan jang sehingga mercegikan Maatschappijnja perlajaran itoe. Oleh karena perboeatan jang demikian itoe, maka Mij. nja perlajaran itoe, tentoe tiada soeka mengeloearkan kapal kapalnja jang besar², sebab ia takoet meroegi. Hendak memperhatikan pelajarannja takoet meroegi djoega; sebab itoe, maka hanja kapal jang ketjil sahadja jang dikeloearkan tiap tiap seboelan sekali.

Tambahan lagi moeatan kapal itoe, tiada seberapa banjaknja; sehingga tiada menjockoepi keperloean kita sedang beanja amat mahalnja. Sebab itoe maka harga barang itoe sesampainja ditanah air kita mahalnjapoen boekan boeatan. Oleh karena itoe, maka bangsa asing jang berdagang oentoek keperloean hangsa kita, tentoe sadja dengan sigera menaikkan harga barang dagangannja melebihi dari batas, baik barang dagangan jang baharoe, maoepoen jang lama; sebab masa ini ialah soeatoe wektoe jang baik akan mentjahari percentcengan jang besar seka li bagi mereka itoe. Akan tetapi apakah chabarnja bagai bangsa kita, tentoe sebaliknja boekan? Jaitoe makin lama makin sengsara, disebahkan oleh karena mahalnja makanan enz. enz. Sebab hoekannja harang keloearan Europa salja jang dinaikkan harganja, walaupoen dari tanah Hindia djoega (Djawa). Hal itoe, sebabnja tiada lain, hanjalah dari kebodohan, kemalasan kerojalan bangsa kita enz. enz. Sebab mereka itoe tiada memikir akan nasibnja dibelakang harinja. Tandanja: "Apabila ditanah air kita moelai orang moesim mengetam, maka padinja laloe didjoealnja pada bangsa asing dengan harga jang amat rendah sekali, sebab mereka itoe, hanja memandang oeang sahadje, sedang kesangsara'annja jang akan datang 'iada dipikirkannja. Akan tetapi ta bangoennja anak' perampoean dari tidoeranapabila, habis moesim mengetam, maka mereka nja jang poelas. itoe, soedah moelai kelepekan sebab padinja soedah habis, sehingga mereka itoe terpaksa membeli barangnja sendiri dari kangsa asing dengan harga jang amat mahal. Dan lagi diantara toean toean pembatja, barangkali masih ada jang ingat, ketika pemarintah Inggris melarang tentang keloearnja beras dari Rangoen dan Saigon boeat tanah Hindia. Bagaimana kesoesahan kita tentang hal itoe, teroetama kaum Kromo?

Tentoe ta'tertjeriterakan boekan? Sebab bangsa kita kaoem Kromo soedah tiada mempoenjai padi lagi, hendak membeli, tiada mempoenjai oeang jang tjoekoep, sebab harga beras terlaloe mahal. Tjoba hal itoe teroes dilakoekan, tentoe bangsa kita, banjaklah jang mati kelaparan, boekan? Djadi boleh pencelis cempamakan, Gadjih jalah karena kerap kali kedjadian, bahwa perkaberdjoeang pelandoek "mati ditengah tengah". Hal itoe, sebabnja tiada lain, hanjalah dari kesalahan bangsa kita sendiri tjoba bangsa kita mempoenjai tabiat chimat, tjeremat d.s.b. tentoe tiada akan kedjadian hal jang demikian (sengsara). Oleh karena telah beberapa kali bangsa kita merasakan tindasan dan kesengsaraan jang diperbangsa kita, memboeka fikirannja dan mempergoenakan tenaganja dengan sedapat dapatnja. sahadja. Sebab B. p. toch menossia belaka.

dioesahakan akan mendapat hatsil jang banjak? Boekankah ditanah air kita ini, amat banjak sekali barang bakal jang bergoena oentoek keper-Adapoen barang kali tiada segala bangsa kita loean pakaian kita d. s. b.? Mengapakah tiada toean 2 kerdjakan dengan soenggoeh2? Apakah jang toean² soenggoehi? Boekankah telah banjak bangsa kita jang pandai pandai jang soeka mendjadi pemimpinnja.

Peladjarilah toean toean segala kepandaian bang sa Europa jang bergoena oentoek bangsa kita! Tiroelah kechimatan hangsa Tjina, agar soepaja bangsa kita tiada selaloe menderita hal kekoerangan. Djanganlah toean toean selaloe ber-

sa asing sadja, sebab boekannja bangsa asing roe, moedah moedahan bangsa kita soeka mera-paksa] membetoelkan itoe noot. Kami tidak persakan dan memikirkan serocan sipenoclis jang decli pada arti dalam dan arti pendek, hanja pala desa Agent malam, Agent politic, dan

Ma'aflah PATRIOT.

Nasibnja perampoeau.

lam Medan Moestimin No. 10, maka kami di Dar- sedikit, bahwa [in elk geval] di Koer'an toch memo Kondo sini menjamboeng sedikit pada itoe njeboetkan tentang boleh dan tidaknja beristeri kabopaten malam mendjadi kepala ronda tiada karangan soepaja diketahoei oleh saudara? pe- sampai empat. rampoean. Bahwa ini karangan kami kirim kepada Durmo Kondo, pertama kali sebab di D. menglarang pada perkawinan jang lebih dari sa-K. kami lihat banjak sekali pencelis bangsa pe- toe. Kami rasa hal wajoeh laloe linjap. Oleh karampoean, seperti: R. Sri Indiah, R. A. Siti Soen- rena orang soeka wajoch itoe disebabkan, bahwa dari, R. A. Sri Soedarinah d. l. l. Kedoea kali- Igama tidak melarang. nja ini oeraian sedikit bertentangan dengan noot Medan Moeslimin.

saranja perampocan jang diwajoch sehingga tiga atau empat, bagaimana keberanian orang pe. da, akan tetapi soepaja bangsa lelaki menjegah rampocan jang hilang tjintanja, karena diwajoch- sendiri djangan kawin sehingga lebih dari satoe Lebih djaoch R. A. itoe minta pada bangsa jang dan djangan sekali kali meniksa pada bangsa tidak sentosa (bangsa perampoean), soepaja bangoen dari tidoer dan hendaklah sigera mereboet dibilang moelia. kepandaian bocat bekal hidoep didoenia kemadjoean ini.

Kami memang setoedjoe sekali dengan itoe oeraian, maka kami djoega laloe bangoen dari tempat tidoer, tangan sigera kami gerakkan dikedoea mata kami boeat menoeroeti permintaan R. A. itoe. Sesoedahnja laloe kami segera pegang pena dan kami angkatnja boeat toelis ini karangan.

tahoe betoel, apakalı kami dalam keadaan tidoer kipoen demikian, bangsa kami perampoean jang atau bangoen, sebab kami memang baroe geragapan dari tempat tidoer, djadi beloem boleh di bilang bangoen betoel. Maka pembatja bisa menitik pada karangan ini.

Seperti jang dikatakan diatas, R. A. Siti min-

didalam keadaan jang demikian itoe. Perkata'an soeka kawin dengan bangsa perempoean jang maini moedah ditoelis dan dikatakan, akan tetapi sih bodoh atau lebih baik kawin dengan bangsa soesah didjalani. Kita bangsa perampoean tahoe betoel pada keada'an kita, jaitoe diatas pengoe- terang sekali memoendoerkan kemadjoeannja seasa'annja lelaki seperti boedak belian. Hm, Hm. kami kepaksa memakai perkata'an akan tetapi ngan lain bangsa itoe, kebanjakan atau sama selagi. Akan tetapi bagaimana kita tjegah? Moedahkah? Wy Inlandsche vrouwen, zooals onze lezers weten, staan machteloos tegenover mannen en onze ouders. Niet waar Zuster? Djadi kawin dengan isteri jang bodoh, jang beloem melebih tegas, kita perampoean Boemipoetera ini tiada mempoenjai daja diatas pengoeasa'an orang toea dan orang lelaki.

winan kita itoe hanja tergantoeng dari kehendakan orang orang toea kita. Soedara soedara perampoean jang madjoe tentoe akan mendjawab dan menjalahkan akan perkata'an kami itoe; "Kamoe misti mentjari daja oepaja perkawinanmoe itoe tiada dari kehendakan orang toeamoe."

, Poeng. Zooals gezegd. Itoe soekar sekali pemboeat oleh bangsa asing, maka seharoesnjalah, hatja. Bagaimana lebar moeloetnja pers Boemipoetera, apabila dengar ada perkawinan jang dilakoekan, lantaran dari tjinta (uit liefde), jaitoe Djanganlah bangsa kita selaloe bertoengkat raoet pertentangan dengan kehendakan orang toeanja. Boekankah perampoean jang mendjalani demi-Hai bangsakoe, teroetama kaoem Kromo!!! kian itoe dikata orang: Lantjang, moersal, ped Plampitan Gang No. 3. Boekankah tanah air kita amat tjoekoep boeat, rampoean djahat enz. enz. Engatlah pembatja

pada perkawinannja R. A. Kadilah dan R. A. Soehito? Djadi kami akan bilang, perkawinan orang Boemipoetera jang timboel dari tjinta itoe hampir tidak ada. Atau banjak djoega kedjadian, akan tetapi dibilang oleh lain orang bahwa per kawinan itoe boeroek belaka. Maka dari fikiran kami, itoelah jang dibilang satoe perkawinan soenggoeh.

Lebih djaoch, kalau perampoean anak negeri soedah bebas, artinja soedah merdika dari orang orang toeanja, baroelah perkawinan jang timboel dari ketjinta'an dibilang baik oleh orang.

Akan penoetoep karangan ini, penoelis berse- kami kepaksa [lihat betoel pada perkataan kebahwa ada seorang pengoeloe jang kawin sehing- lain lainnja? ga tiga, itoelah menandakan, bahwa Koer'an, atau lebih tegas igama Islam mengidzinkan beristeri membatja karangannja R. A. Siti Soendari da- sama sekali tidak, jalah tjoema kasi keterangan 1909 No. 449.

Bagaimana, kalan Koer'an atau Igama Islam bengkok atau belandja mendjadi tiada bisa me-

jang diboeboeh oleh salah seorang lid redactie itoe, dari fikiran kami, keadaan kita tidak akan ni. Tetapi apakah boesoekrja, djika hamba toeberganti, apabila fihak lelaki dan orang orang Sjahdan pada permoelaan karangan terseboet, toea kita tidak kasi bantoean? Bantoean itoe ti- D. K. sini. Hamba toch soedah mengerti, kalau R. A. Siti Soendari menerangkan, betapa seng- dak beroepa oeang dan nasehat nasehat dalam socrat socrat kabar, bockan mas, pitjis dar. benringkih (perampoean), jang nasibnja djaoeh dari

Lagi minta bantoean djoega, hendaklah mereka itoe haroes melakoekan kesopanan diatas soedara soedaranja perampoean. Kesopanan itoe filiak lelaki tentoe akan menjangkal.

Enfin tidak mengapa, sebab memang tiada boektinja; sedikit, seperti jang kita tjeriterakan dibawah ini, barang kali boleh kami pakai boekti.

Ditanah Djawa sini banjak sekali pemoedas bangsa Boemipoetera jang telah terpeladjar, seperti dok-Ketika kami toelis ini karangan, kami tidak ter, opzichter, landbouwkundige dan lainenja. Messedikit⁹ soedalı mengantjık, senantiasa beloem dapat tampat; jaitoe beloem disoekai oleh pemoeda pemoeda jang terpeladjar itoe. Apakah itoe disebabkan, dari harang kali perampoean jang terpeladjar koerang tjantik parasnja atau barang kali dari tidak soeka berbini jang pandai.

Boleh djadi disebabkan dari persangka'an jang Ini perkata'an memang betoel sekali, kita masih belakangan ini. Djedjaka jang terpeladjar lebih lain. Perkawinan dengan bangsa lain itoe soedah kalian isteri dan djedjaka² jang soedah kawin dekali soedah tidak maoe perhatikan pada pergerakannja orang bangsanja.

Bahwa mereka itoe, djedjaka² jang soeka berngarti obalınja zaman, itoelalı mempoenjai maksoed jang dalam. Jaitoe akan mempoeaskan menjiksa pada perampoeannja. Sebab kalau ia orang Adapoen, bahwa kami berani bilang demikian, kawin dengan bangsa perampuean jang pandai, tentoelah perampoeannja tidak soeka diindjak seperti daon dan tentoe akan mereboet kebenaran. Perampoean jang bodoh tidak memikirkan pada siksaan² lelakinja, asal dapat makan, itoelah tjoekoep, seolah olah kerbau dengan goembalanja.

Dari itoe nasehat kami pada saudara perampoean, hendaklah melihat jang betoel akan bakal soeamimoe, sebab kalau terserang oleh bahaja jang sematjam itoe, hidoepmoe akan tidak moelia.

Kepada saudara lelaki, kami ada permintaan, hendaklah memakai atau mengoesahkan kesopanannja dan singkirkanlah hati jang kedji² itoe.

Wasalam.

SOETJI.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Afdeeling Magelang (Kedoe). Orang jang menamakan dirinja "Jong van Bandongan" menoelis begini:

Raud Kabopaten. Satelah kedjadian beratoes ratoes anak Boemipoetra jang terboengkoes dalam raad kabopaten (didenda atau diboei) lantaran malam meronda téték, bila mana ketidoeran atau tiada berdjalan mider lang*, hingga kedjadian salah satoe saorang kedatangan pentjoeri Taulada'ana tidak perioe kami seboetkan disini, hingga sipentjoeri bisa menggondol baranga matentoenja pembatja soedah mengetahoei sendiri. ka kedjadian Sikromo jang kabenar itoe malam Dari hal beristeri wajoeh, lid redactie M. M. meronda tetek, maka ia disalahkan oleh raad ka-

Mengapakah jang mendjadi kepala kepala roncentkah bangsa kita jang ditimbang dengan jang leh beristeri doca atau tiga. Karena kami tidak da tiada toeroet ditoentoet dihadapan raad kamengarti, bagaimana boenji Koer'an itoe, maka bopaten lantaran melanggar stbl. 1909 No. 449. boekannja itoe malam ada jang diwadjibkan mendjadi kepala ronda saperti prabot desa dan ke-

Ja barangkali:

I. Si Kromo kena disalahkan oleh raad kabosehingga empat. Dengan ini perkataan, maksoed paten lantaran malam meronda tetek tiada mi-Adoeh, hantjoer rasa hati kami, ketika kami kami tidak akan bikin nodanja igama Islam, neen, der atau tiada lang lang, maka dikenakan stbl.

> II. Sipolitie tiada dikenakan kesalahan raad mider atau tiada lang lang, sebab politie ada

langgar stbl. 1909 No. 449.

Tjampoer omong. Toean's pembatja jang terhormat!! Meskipoen hamba ini seorang jang bodoh lagi dlaif, apa lagi boekan wadjib hamba toe-Berhoeboeng dengan jang kami ceraikan diatas roet memikir hal pegerakannja tanah Hindia siroet tjampoer omong hal itoe dalam orgaan kita orgaan kita itoe boekan tempat perselesihan. Akan tetapi terbawa dari hati panas jang terkandoeng kena sinarnja matahari anno 1916, terpaksalah hati itoe memdongkar gedong pesabaran teréak dalam D. K. sini, agar soepaja dimakloemi oleh toean lezers D. K.

Sebagaimana toean lezers telah makloem, banjaklah soerata kabar sama menjiarkan, bahwa keradja'an Japan ingin memerintah pada tanah Hindia sini; teroetama tanah kita Djawa. Maka inginnja itoe boekan kepalang, jaitoe ia (Jp.) maoe membeli; djika Regeering tidak boleh, (Pemerentah Nederland tiada mengaboelkan) maka tanah Djawa dan Sumantra dipinta sahadja (wah kokenak.

Oempama chabar itoe benar, jaitoe memang kloear dari moeloet seorang Japan; apakah tidak baik Pemarentah Nederland laloe protezt pada Pemarentah Japan? Siapakah jang mengitjau sampai lebar moeloetnja itoe? (Not soquickky.) Diikalau Pem. Ned. tiada lekas protest pada P. Jap. djangana nanti matahari terbit onbeschaafdnja semakin tambah. Djanganlah sampai 444.23 700.20

Maka dari perminta'annja Japan itoe, boekan hati loehoer (hoogmoedigheid) tetapi hati jang hina (lage handeling.) Pemerintah Japan mace minta Hindia itoe, ambil alasan apakah? Apakah terbawa dari gagah beraninja? Dan memboeat rendah pada radja kita di Nederland? Ja, meskipoen radja kita seorang radja poeteri (Koningin) tetapi beliau berhati loehoer, dan adil (rechtvaardig.) Oempama tanah Hindia akan didioeal, tentoe berharga mahal (that is too much,) jaitoe sampai beriboe riboe . . . Maka radja kita memang miskin, tetapi peloeroe perang boekannja lang boendar itoe, maar sendjatanja keroekoenan (eendracht maakt macht.) Apa lagi kita Inlanders soedah masoek dalam baloeng soengsoemnja pemerintah Nederland. Dus djika, keradja an Japan gegaba memerintah tanah Hindia, beloem tentoe kita Inlanders senang pada Gouvernement baroe, karena jang soedah terboekti, mana djadjahan baroe jang terperintah oleh Gouv. Japan. amat soesahnja. Kita Inlanders boekannja koeldi (donkeij.) tetapi djoega mempoenjai perasa'an.

Djikalau Pemarintah Ned. tiada keras pemegangnja; dapat djoega merk matahari terbit menjoeramkan bendéra kita triewarno. Djangan sampai kamar kita diidjak lain orang, sebab itoe mendjadikan rendah kehormatan kita.

Maka oempa keradja'an Japan memang kasamaran pada tanah Hindia, bagaimanakah daja loepajanja menolak goena semar mesem itoe? Dari pendapatan hamba demikianlah-

- a. Pemarintah harces melakockan jang adit lembang menjenangkan hati. djangan menindas (membocat berut pada volks).
- b. Femarintah harces melonggari pada volks. c. Djangan membedakan satoe sama lain.
- d. Pemarintah djangan berhati selempang-

ra'iat, hal oeroesan apa sadja jang achirnja men- keroegian besar. djadi zelfbestuur, jang dibawahnja Nederland. pada bangsa kita. Djikalau bangsa kita sociali tair Genuskundig Laboratorium, dirigeerend offi- lagi poela ta' berteman. Bocat pertolongan jang 14 M. Martosochardjo

alah perangnja, lebih baik mati dari pada terpe- Biyak" jang dikelilingi toean terseboet kendatriio (getrouwheid).

itoe, tiada sekali kali hamba memberi msebat njakit itoe, dan 5 orang diasingkan. pada Pemerintali Ageeng; telapi memberi perasaan pada kita orang jang sebodoh seperti lema- I negali penjakit ini. ha ini. Dan memang dipega memberi meciat i pada Japanen: djangan sampil menenjan selechga (jami dhoedeeli akan mendjaga keamanan) bar itoe, mengatakan gagah beraninja dan ke-Djambi dan Palembang, sebagai soldadoe tjadainginannja pada tanah Djawa.

Hamba ini tiada melainkan propada Gouy, Relanda sadja, tetapi menang djadi colienja Kangmembela kata.

Kemoedian kitjanan hamba jang terseboet di baroe. atas itoe, soepaja diketahoei oleh fihak Japan. teroetama soerat chabar Tjahaja Selatan dan ikedacteur Pertimbangan jang baharon kena perkara itoe adanja.

Berontakan Palembang - Djambi. Dari peperintahan perang kasai terima pemandangan militaire actie di Poleraberny den Djernbi 21--28 October, sebagai berikoci:

Djambi. Menilik chabers dalam minggod jang telah laloe ini, maka orang dapat telioe, bahwa sebagian besar dari pendoedoek? doesoen tidak mendengarkan kepada pengasoet" poela, tetapi mereka itoe ingin sekali kepada keamaman. Pendoedoek* doesoen dalam afdeeling Tambesi telah ber-! mikim: akan mengenjahkan atau menolak serangannja pa tahoen lemanja dari hal roemah pandjang (pan-tanda kentong, toet orang sehingga sekarang tiameesoeh.

Tandanja: pendoadozk* telah menjerahkan boberapa orang pengasoet kepada filiak militair. kepala pengasoer. Raden Intau gelar Pangeran Ratoc dan Ngabehi Napis gelar Temenggoong Noto Igomo.

Ketika meronda dari Mocara Boengo, maka Kapitein van den Beeke dapat kemenangan banjak.

Setelah ia di Tebo locloc menembak mati seorang keraman, dan menangkap sorang djahat. maka berbahagialah ia, karena di Peclau Batau dekat Djoedjoekan üjabansuja soongai Balanghari hocice jang kanam dapat menjerang moesech 21 orang keraman diboenoch, 2 orang ditangkap; seorang jung locka dapat melacikan diri. Dalam antara orang" jang diboenoch, terdapatlah 4 orang pengasoet (oempama: kepala adat district Djoedjoekan).

Doesoen² sepandjang Tambesi autara Mocura Tembesi dan Soeroelangoen Djumbi telah didiami poela, sementara pendoedoek² telah menjerahkan seorang kepala keraman dengan 3 orang moerid, dan beberapa poetjoek sendjata: 4 pretjoek sendjatanja gewapende politic, sendjata mana telah hilang ketika ada hoeroo hara tertjaboel.

Pendoedoek² doesoen sepandjang Rantau - Pandjang hilir dalam daerah Tabir, telah sama kembali ketempatnja masing dan mereka doe menolong militair, jang mentjari kerangan.

Seorang kepala pengasoet, Doelwaid gelar Seeltin Sri Maharadja Batoe, jang mengandeng Deka pajah, telah diserahkan oleh pendeedock kepada militair.

Kemenangan colone Brasser dalam daerah ini ketika 19 hingga 21 October 7 orang keraman ditembak mati. 2 poetjock karabijn, 1 poetjock revolver dengan munitienja, belierapa semijata, lah ia mempeenjai 4 orang anak perampeean dirampas.

Didaerah Meringin: beberapa orang keraman teich ditangkap, antara mana ada seorang gewe zen politie dienaar, ja'ni orang jang toeroet menjerang moesoeh di Bangko ketika II Septem-

Sebagaimana telah dichabarkan dalam pemandangan jang baroe² ini, maka didaerah Ajer hitam masih ada beberapa orang pendjahat.

Akan mengamankan tanah terseboet, berangkatlah sekarang belatentara ketanah terseboet. melalori t'ga bogah djalan.

ri sini akan pergi kedalam.

Dari Seeroelangeen pergilah patronille2 kearah perkara itoe dapat mercesakkan keamanan. Loenggara • dan dari Maringin berangkatlah ma-

Ketika pertengahannja laidan September ba- seorang perampocan, demikianlah doedoeknja. tasnja Djambi dan Indragiri telah didjagai oleh 3 brigade, van de garnizoens compagnie dari Riouw, goenanja akan menegah hoeroe hara disana, dan mendjaga djalan ke Djambi.

Didaérah Toengkal hoelee (Djambi) maka bertemoelah militair dengan moesoeh; tetapi fihak militair dapat menembak 2 orang keraman; menangkap seorang loeka dan 3 orang pendjahat.

Pulerabong, Dalam pemandangan jang baroe2 ini telah diwartakan, bahwa adalah 3 orang keschappij. Schabitoe, dikirimlah sebocah patronille kesana, akan mentjahari pendjahat^a tadi, lagi menjamboeng Tambesi (Djambi).

ngoen Rawas pada 12 October, harini mendjadi- menjerang padanja. Jang datang lebih dahoeloe 2 K. P. A. Hadiwidjojo, tjalon president. kan hairan dari takoetnja pendocdock2.

telah diperbaiki.

Minggoe jang telah laloe serangannja moesoch | Kebetoelan sebeloem doea orang kawannja toe 9 R. Ng. Poerbotjaroko e. Soepaja Pemarintah berhoeboongan dengan kepada militair sia* sadja; dan mereka itoe dapat roet meloekai padanja, datanglah seorang me- 10 M. Ng. Josowidagdo

Hanjalah demikian menelaknja werver Japan dijsenterie, maka Directie van het Centraal Militetapi ia amat takoet, sebab ia ta' bersendjata 13 R. M. Ng. S. Mangeenkoesoemo commissaris. longgar hati; meskipoen ada serangan moesoch eier van Gezondheid 3e. klasse, toean Neeb, di

rintah oleh radja lain. Degitoelah serjara hati sa- annja baik, sehat: hanjalah dibivak Soeroelangoon | kati mercoe inja ince, kena pada tangannya, ma-Djambi tinda begitoo menjenangkan hati, sebab ka djatoehlah petel jang dipegangnja. Habis itoe Maka kitjaowan handa jang tersebest eliatus 19-26 October adalah banjak soldadoe² kena pe

Orang musih mentjahari daja oepaja akan me-

- Idad - 9 Bataljeen Infanterie, jang mendja-

ngan. Soenggoelmoen soldadoe² ini soedah siap dan kocat dikirim dengan sigera kemedan peperangan, djeng Gouvernement. Dus sedapat dapat toercet akan tetapi tidak oosan sigera berangkat, bilamana di Sumatra selatan tidak ada hoeroe hara

> Boeahnja B. O. Magelang. Kelamarin ka mi terima telegram dari Magelang seperti dibawah ini:

> "Tooneel djoko dandoen dimainkan oleh Boedi-Octomo Magelang, bagoes kesoedahannja, kecenterengannja dider nakan kepada Boedicetomo: Pawijetanwanito dan rocamir miskin Mertojoedan."

Madjoelah B. O. Magelang!

ajenan Jv.) sociali činas azkan oleh pemerentah, da dapat menangkap padanja. jailoo bernaksoed akan menjegah banjaknja pebanjaknja.

Arka pada sekarang ini segala perempocan hi- lah teliti benar^a memeriksanja. na Roe bersarang dikedai kedai koffie, poera? ia ! Disambar gozutoer. Baroe sadja moelai moesim nja jaitoe dikampoeng Preljanan dan kampoeng tika itoe djoega. Deben. Hal jang demikian Roe bockannja dikota sainadja, tetapi dimana mana tempat tiadalah j koering banjak. Orang tentoe merasa heran melihat banjaknja koepoes malam jang berdialan laloe lalang, bilamana ada tamasja diwaktee ma-

Kota Kediri jang bolch dikata tempat jangramai, dari hal banjaknja perempoean hina masih terhitoeng sedikit dari pada di Blitar. Pada baroes ini ketika penoelis kesana, adalah penoelis melihat pada waktoe malam dimana djalang jang sedikit ramai, adalah berpoeloch perempoean hina jang berdjalan mentjahari makanannja. Adapoen tentang atoerannja djoega tiada berlainan dengan di Kediri, jaitoe poera? mendjaga Kediri. Disana djika ada kedai sebocah, dibelakangnja adalah beberapa reemah goena penghinapan. Soenggoeh tiada tahoe maloe benar mereka itoe. Maski didalam sebocah rocmah ada terpakai bagai 10 orang laki laki dan perampocan djadilah, rabaja diadakan vergadering B. O. afdeeling sana Jal bentoeng benar's orang jang menjewakan recmainija bocat demikian itoe, karena rata² sematem dapat ocang f 5 (limarocpiah). Oleh karena hai jang demikian mendjadi tiadalah heran, banjak crang jang menjewakan roemahnja. Seorang Hadji pendoedoek didesa Sananwetan ada hina, karena pada sangkanja itoelah terlebih banjak ocangnja dari pada anaknja dikawinkannja.

Maka disana jang boleh dikatakan mendjadi sarangnja perampoean hina ja'ni: dikampoeng Kepandjen kidoel Kepundjen lor, Sananwetan, Kaoe-

. man dan Sockoredjo. Maskipoen prijaji dan oppas politie, pendek segala politic tahoe akan hal itoe, tetapi semocanja traggal diam; sebah mereka itoe anmian geman gene ong Ach sajang!

Harap jang wadjib soeka mengamat amati pe-Colonne Brasser pergi ke Tabir hilir, dan da- ri lakoenja ambtenaar atau politie dibawahnja, soepaja amanlah negerinja. Ingatlah bahwa lantaran

Orang gila melockai orang. Berselang beberapa rochaussu kearah selatan daja ke Ajer hitam, hari ini adalah seorang orang gila telah meloekai

Didesa Blimbing onder district Grogol (Kediri) adalah berdiam 3 orang laki laki mendjadi sercemah. Kata orang: ketika mereka itoo sakit panas soedah beberapa hari lamanja, belocm djoega Semboeh. Maka hari Saptoe ddo. 28 October 1916, pada kira djam 2 siang hari mereka itoe socdah keloe ir dari dalam roemahnja dengan bersendjata; jang seorang bersendjata sabit, seorang lagi bersendjata petel dan seorang lagi bersendjata linggis. Ketiganja masoek kehalamannja seorang tepala pendjahat melarikan diri dan semboeni di- tangganja antara satoe erf dengan roemahnja. begini: dekatnja boorterrein der Koloniale Pitroleummaat- Pada ketika itoe disitoe tiadalah seorang iaki2, karena biasanja orang tani sama itoe mengoesahakan sawah ladangnja. Jang ada diroemah ini, kami orang soedah mengadakan bestuursverpoela mendjaga boorterrein dan djalan djalan jang hanjalah seorang perampoean, jang pada waktoe gadering, tempatnja disocieteit Habiprojo. Jang itee sedang mengatber genteng jang hendak di- berhalir: Telah diwartakan; dalah serregan di Secreela- bakarnja. Kemeedian ketika orang itoe datang 1 R. Ng. Sastrowidjone, adviseur. jalah orang jang membawa petel; setelah jang 3 Dr. M. Ng. Wirjohoesodo, vice president.

Setelah itole keadaan dalam karesidenan Pa pertama kena kepalanja, kedosa tangannja kiri, 4 Hardjosoemitro, 1e secretaris. dan ketiga tangannja kanan. Dari sebah loekanja | 5 R. Ng. Sastrowidojo, 2e " Tanggal 22 October kawat' telefoon, jang me-lamat berat, it as perampocan soulch tiada dapat 6 R. M. A. Socrjosocrardjo, 1e thesaurier. njamboeng Palembang dan Soeroelangoen Rawas berteriak meminta tolong, hanja djatoch pingsan 7 R. Ng. Sastrowisardjo, 2e terientang ditarah. Kasian!

pantoenja (laki laki) dari sawah: melihat bal 11 M. Ng. Martosoewignjo, Oleh karena balatentara ada jang kena sakit meriocanja itoe merasa terlaloe amat kasihan 12 R. Poesposarono performa la sociali ambil ganten (paloe kajoe) 15 M. Ng. Honggopradoto ia taloe bertarikan minta tolong. Does orang kawannja tadi lari ta' ketahogan kemana perpendiong dan dajan poekoelan beberapa banjak

Ke toca orang sesakit itbe laloe dibawak kestadsverband. Tetapi lockanja siporampocan tadi terlalon amat berat, hingga berbahaja bagai djiwanja.

Orang tiga itoe sebelocamja ia sakit panas, djoega ozang baik², boekan gila. Tetapi serta kena sakit, dan dari panasnja, hingga bikin bero bahnja ingalan. Kasihan. Doea orang jang lari hingga sekarang beleem tertangkap.

Seorang gadis hilang. Seorang gadis anaknja Matrakoem didesa Kalirong soedah hilang ketika ia pergi kepekan. Kemoedian ternjatalah hilang- B. O. teroetama diharap pembantocannja sekalian nja itoe gadis djatoch ditangannja Werver. Bermocia ia kena boedjoeknja seorang perampoean medjoekan Boedi Oetomo. desa Tjermo onder district Grogol Melik nama-B. O. Magelang djarang kedengaran socaranja, inja, katanja ditjarikkan penghidospan jang lebih tetapi terces bekerdja betoel betoel, hingga boe- paloet dan besar kecentoengaanja. Laloe ia diahnja pekerdja'an selaloo tampak dimata orang, paserahkan kepada seorang laki* bernama Koeret, seteroesnja djatoch pada Werk Déli. Jang empoenja anak mentjahari dia dengan peranta-Kediri. "Wasi Djolodoro" mengehabarkan de- raannja politie tetapi tiada terdapat. Koeret dan Melik ditahan diroemah Kepala desa, pada ma-Perempeana djelong. Maskipoen soedali bebera- lamnja si Koeret pergi lari; maski soedali ada

Sedang inspectic. Spedah antara satoe setingah rempecan hina, toch maksoed jang setaik itoe boelan lamanja Padoeka tocan M. Boedihardjo findalah geenanja, karena perempocan jang ber- Wd. Adjunct Inspecieur dari sekolah Djawa ba-Dalam antara pengasoet' itoe adalah doea orong bakoe beginse hina masih ada bertambah tambah gaian jang ke III. sedang inspectie diafdeeling Berbek (Ngandjock). Roepainja padocka itoe ada-

> mendjocal koffie, tetapi sebenarnja tiadalah de- hoedjan soedah ada seorang anak jang disambar mikian, melainkan hanja dibocatnja topong sa- goentoer, jaitoe scorang anak djedjaka jang bahadja. Didalam seborah kedai adalah perempoe- roe sadja keloear dari dalam roemahnja perloe l an hina 3 of 4 orang, terkadang kadang lebih, hendak mengambil roemboet, dimoeka roemahnja Didalam kota Kediri jang ada teritoeng banjak- soedah disambar goenteer, sehingga mati sekoe-

> > Minmbi-Pelembang. P. t. Alg. secretaris memberi chabar kawat kepada Darma-Kondo sebagai dibawah ini:

> > Dari Socroelangoen kelamarin Kolonel Kroesen memberita: di Ajerhitam seorang hadji Machmoed gelar Pangeran hadji oemar ditangkap oleh marechaussee. Disitoa diserahkan oleh pendoedoek* Djernis: kapala² pengasoet: Malikin alias doekoen pengambang dan doekoen Koeamang, jang menjeboet dirinja Pangeran Ratoe.

> > Dari pelaboehan dagang kaptin Bartelds memberita, bahoca pendoedoek Toengkal hoeloe kira² :10 orang telah kembali dikampoengnja.

> > Dari Moeara tambesi datanglah chabar, bahwa pendoedoek Ajergading telah menjerahkan doca poetjoek karabijnnja gewapende p ditie.

Boedi Octomo. Hari Minggoe pagi jbl. di Soe-Propaganda vergadering ini dikoendjoengi oleh 100 orang, dan jang 50 orang telah masock mendjadi lid B. O.

(Braro!! bravo!!! Marilah kita, Boemipoetera membesarkan perserikatan kita B. O. pandanglah B. O, sebogai djago jembela jang akan mendjoendjoeng deradjat kita, dan! kalun toean te'ah menaroch kepertjaja'an, lagi tjinta kepada B. O. tentoe toean tidak roegi memberi B. O. veang paling sedikit 25 cent seboelan. Oeang toean tidak akan hilang atau sia sia. Red.)

gade di Soerabaja akan ditambah seorang hoofdadministrateur dan disana akan didirikan seboeah roemah gade poela, bila ada tempat jang baik.

Bajarannja adjuncta akan djadi f 145 hingga f 175. (Apa adjuncte bangsa Boemipoetera djoega akan menerima gadjih sebegitve banjak? Moedah

mocdahan sadja. Red. D. K.) -Maksoed ini tentoe akan kedjadian, karena lahanja roemah gade Pasar Toeri dalam tahoen jang telah laloe bersih ada f 138.000; dan labanja dalam tahoen ini kira akan ada f 150.000 (Hé, ini laba apa sebegini banjak - soenggseh banjak -- Roepa roepanja saudara Soerahaja banjuk jang senang menggadaikan barang barangnja, hoektinja roemah gade akan ditambahi, kasihan prodoedoek Djawa banjak jang miskin. Red. D. K.)

8 R. M. Soehadi, commissaris.

jang haibat sekalipoen, tentoe ditolak. Oempoma angkat sebagai adviseur pencentoen dari actic. jang ada dekat padanja, laloe ditepaskannja: Jang tidak berhalir seorang commissaris ialah (3) of the land half kepada orang jang menja- R. M. P. Wirosoerato dengan menerangkan karena berhalangan.

dan

Oleh karena hingga pada sa'at itoe pekerdja'an president masili diwakili oleh vice president; maka djoega vice presidentlah jang memboeka verginja, sedang jang seorang dapat terpegang oleh gadering djam 8, dan beliau lalec mempermakleemkan, bahwa mencercet poeteesan dengan socara ormocni dalam algemeene vergadering ketika malam Akad menghadap tanggal 1 0.46ber 1916 Padoeka K. P. A. Hadiwidjojo terangkat mendjadi president dan R. M. Ng. Sarwoko Mangoenkoesoemo terangkat mendjadi commissaris sama dari perktempoelan B. O. afd. Soerakarta, maka angkatan itoe dipinta diterimanja dan laloe pekerdjaan president diserahkan kepada president baharoe P. K. P. A. Hadiwidjojo.

> P. K. P. A. Hadiwidjojo djoega laloe menerima angkatan itoe, dengan permintaan soepaja di terangkan betapa kejakinan dan lakoe lakoenja lid' bestuur akan mempencehi kewadjiban me-

> Maka betapa lakoe lakoenja B. O. serta barang apa pekerdjaan B. O. jang telah dilakoekan moelai terdiri-sampai sekarang, diterangkan djelas djelas olch vice president dan disamboeng bitjaranja adviseur pandiang lebar oentoek menerangkan toedjocan B. O. sekarang ini moelai beladjar perkara politiek.

> Soedah itoe, le secretaris membatja notulen bestuursvergadering jbl; setelah dibenarkan kesalahannja atau ditambah kekoerangannja, laloe notulen itoe disjahkan dan ditandai tangan oleh wakil president dengan le secretaris.

> Adapoen pekerdja'an jang lain lain akan dibitjarakan pada bestuur vergadering dimoeka. Djam 91/4 vergadering ditoetoep.

> Djadi sekarang P. K. P. A. Hadiwidjojo telah tetap mendjadi president dan R. M. Ng. Sarwoko Mangoonkoesoemo mendjadi commissaris B. O. afd. Soerakarta. Hendakish toean² pembatja, teroetama sandara² lid B. O. itoe mendapat bentahoe.

Habiprojo. Ketika malam Minggoe jbl. bersetoedjoe tanggal 1 Soero Dal 1847 soedah kedjadian dilangsoengkan pergantian bestuur societeit Habiprojo baharoe dan djoega telah diserahkan dengan selesai pekerdja'an² bestuur lama kepada bestuur baroe itoe. Itoe wektoe H. P. diadakan lelangen najoeban.

Maka jang terangkat mendjadi Wereda wasesa (president) Habiprojo jang baharoe itoe, ialah Pa docka R. T. Sosronagoro; adapoen nama bestuur jang lain lain akan kami wartakan dibelakang hari.

Menilik sikapuja bestuur baharoe itoe banjaklah pengharapan kami akan kemadjoeannja Habiprojo. Moedah moedahan sadja.

Inl. meisjesschool. Atas nama bestuur N. O. kami telah menerima ocang dari oesaha Mangkoenagaran banjaknja f 25 (doea poeloeh lima roepiah) boeat didarmakan kepada bakal pendirian Inl. meisjesschool.

Maka kami mohon terima kasih jang diperbanjak banjak.

2e Secretaris thesaurier: WIRJOHOESODO.

Prijaji Kasoenanan. R. Ng. Mangoenwiradi, menteri kaboepaten Klaten, terangkat mendiadi menteri district kl. II di Kebon Gede, districk Delanggoe, kaboepaten terseboet.

M. Ng. Martopranoto, menteri djaksa kaboepaten politie di Solo, terangkat mendjadi menteri district kl. II di Moesoek district dan kaboepaten Bojolali. R. Ng. Mangoenpandojo, menteri kaboepaten

politie disini, terangkat mendjadi menteri district Roemah gade. Banjaknja pegawai roemah kl. II di Tanon, district Gemolong (Sragen).

Circulaire. Redactie Darmo Kondo terima socrat dari kantor post disini, socrat mana memberi tahoe, bahwa het Internationaal bureel der Algemeene Postvereeniging di Bern memberi tahoe: I postpaket² met aangegeven waarde dibooka poela oentoek tempat2: Chengtu, Chungking dan Wanhsien dalam provincie Szechwan.

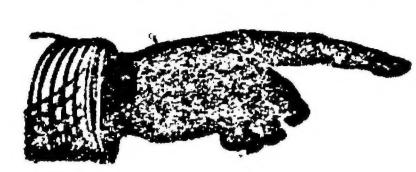
II. Orang dilarang: tiada boleh membawa masock tembakau dan tembakau-preparaten di Duitschland. Akan tetapi larangan ini tidak dikenakan kepada tembakau dan lain lain matjam tembakau, artinja: orang boleh membawa masoek tembako dan sematjamnja, asal sadja orang itoe membawa soerat keterangan dari Consul Duitschland, jang menerangkan dari tempat mana asal barange itoe.

SOERAKARTA.

Pewarta B. O. 1e. Secretaris Boedi Oetomo afil. Soerakarta menoelis kepada Darmo Kondo

Atas nama bestuur B.O. kami mengchabarkan, bahwa ketika malam Selasa pada 27/28 hari boelan

1. Kekoerangan kekoeatannja pengrasaan itoelah memang ada mendjadi adatnja banjak orang, teroetama tentang halnja peri koewarasaan, orang tiada selaloe maoe benerkan djika dibilang sakit berat telah terdiadi lantaran orang tiada begitoe perdoclikan sakit jang moelanja enteng, tapi orang jang mengerti taoe, Woods poenja obat pepermunt jang termasjhoer ada obat jang tida ada saingannja, boeat tjegah datangnja penjakit: dari sebab begitoe, maka selaloe ia ada sedia satoe botol ini obat didalem roemahnja.



Almanak Djawa dan Melajoe BOEAT 1917 KAMI TAOEN 1917 12500

sehagimana biasa saban tahoen, bagi 100 orang pembeli almanak jang dibajar sah; harganja satoe almanak Djawa atau Melajoe fi. — frauco sangeteekend di post fi 1,20 rembours tranco fi 1.37°. Nanti tanggal 1 April 1917 kami kasih persen it e. Inilah almanak soedah mashoer dan dapat kepoedjian dimana mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoelah tanda bahwa ini almanak banjak isinja jang bergoena bagi segala orang: lagi poela ada kesakstan jang lebih njata, itoe almanak dikelaearkan jang keempat poeloeh taoen

P	8	• •,	• per	_		RANG J AN PI							• • • 1000.—	•	P
E	•	2e 3e	. "	Motor Arlod		denga	in ra	nténj	a .	•	u u	# •	500.— 200.—	•	E
R	•	4e 5e	<i>(1</i>	4 -1 - 1 ::		oda an	ngin	:	•	•	<i>w</i>	# "	100.—	•	R
S	•	6e 7e	"	Lontjeng Karset	Mas	teur	•	:	:	:	••	**	35, 30 -	•	8
E	•	8e 9e 10e		Kaloeng j Mainan Lontjer				:	:	•	1°	••	25.— 20 — 15.—	8	E
N	•	15e 75e	•	orang à 1 75 orang	Arlodji	i perak l	harya kel har	f 10 = qu f 5	15×10€ [=75×	 (ô.	,	",	150. – 37ō.	3	N
T	•	100	per •	rsent Baran baran	y siapaz y boleh te	jany ki ta rima toar	kasih j ng seha	nersent, Irganja	kalan t barany i	iada s itoe dj	f oeka oega	2: 9 •	500 <u> </u>	•	T

Almanak Djawa dan Melajoe taaen 1917 itoe moeat 4 roepa Penanggalan Ollanda Djawa, Arab dan Tjina, akan isinja selain seperti biasa namanja Ambtenaar d. l. l. jang perloe, diboeboehi notitie boeat tjatetan dan terhias dengan portretnja penyanten Er. Pd. Hig. Soesochoenan P. B. X. di-Socrakarta dengan Permaisocrinja G. Kg. R. Mas, poetrinja Sr. Pd. Kg. Sultan di-Djokjarta, koetika kawin pada 27 hari boelan October 1915. Ini gambar haroes diketahoeinja, kerana djarang sekali ada penganlèn Sri Soesoehoenun. Didalam almanak Djawa ada moeat roepa-roepa Pesatoan selaki rabi dan taroep dan roepa roepa ramal verloe bagi orang jang senang, dan lagi moeat tjeritaan Wajang Madio ambil tjeritanja Narpolakeito, karangan almarhoem Pd. Ky. G. P. A. A. MANGKUE NEGORO IV di Socrakarta. dengan terhias 4 gambar ditjet warna-warna reepa bayoes sekali, dan tambahan Soerat Kidoengan, dan Pawoekon diterangkan dengan gambarnja, pelikan 'ilmoe berdagang d. l l. oekoeran dan timbangan, Peratoeran Pandhuisdienst, petikan dari kitab warna warna pengetahoean, petikan soerat dari Angger Negeri dan angger hoekoemannja orang boemipoetera sesamanja d. l. l. Begitoe djoega didalam almanak Melajoe, ada mocat Hikajat amba Kembang terhias 4 yambar dan Pantoen Pentjaharian soepaja mendjadikan senaugnja pembeli. Maka kita bilang berani tentoekan jang itoe almanak banjak orang soeka balja dan lakoe. Dari itoe kita harap Toean-toean socka minta pesen leblh dahoeloe: pesenan paling belakang kita tidak tanggoeng bisa dapat. Ditjari agent boeat djoesl lagi

N. V. voorh H. BUNING. Djokja.

Melingkan memake ini **POHOFENG** sadja boeatmenolong manoesiadi inimoesimPanas.

Boli dapat beli djoega pada R. OGAWA en co.

POHOPENG Tjap Lima boeroeng paling baik dan mandjoer. Nanijo en co toco Japan telf. No. 36 telf. No. 331 Solo

Toko Gerrifs.

Voorstraat tel. 197

Baroe trima lagi minjak mawar dari negri Turki dan

Eau de Cologne No. 4711

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

(126)

Kabar perloe

Juwelier J. J. HEHL Toekang lontjeng Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng-lontjeng, wekke erlodji'dan barang-barang

mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

-17-

Memoedjikan diri.

Pill sehat

Ini obat dikasih nama Pill sehat akan membaroekan darah, artinja kasih hilangkan darah jang kotor, deri lantaran terkenal penjakit peram poean [Sijphili] jang baroe ot lama, ringanof berat.

Baik makanlah ini Pill soepaja mendjadi slamat diri dan tiada timboel lagi segala penjakit deri badan,

Harganja f 1,75. en f 1.—



GONO CURE

OBAT SAKIT KENTJING,



GONC CURE, Menoloeng orang lelaki jang daput sakit kentjing nanah of darah, oleh sebabnja terkenal hawa kotor deri perempoean, biarpoen soedah lama atawa baroe, ri ngan atawa berat, baik lekaslah makan ini obat, soepaja dengan sigera habiskan itoe hawa kotor. Sebab kaloe dapat sakit kentjing nanah of darah, itoelah ada berbahaja besar, djikaloe tiada diobat lekas atawa tida kasih semboeh betoel, nanti hari kamoedian akan siksa badan sendiri djoega bisa menoelar istri dan toeroenan.

Harganja f 1,75, en f 0,90.

NICHIRAN BOYEKI & Co.

TOKO OBAT JAPAN

SEMARANG, BANDOENG EN PATAVIA.

BATJALAH INI

ADVER-

TENTIE!

Handels



Merk

BERGOENA BAGI

OGAWA

KETANDAN-SOLO

& Co.

OBAY OTAK EN

KOZAT BADAN.

AGENT BOEAT

ANTERO NED. IND.

R. DEAWA & Ca.

(JAVA.)

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Weltevreden, (Batavia)



No. 23 Pil Moelia.

Djikaloe njonja njonja dateng hoelan tida tjetjek pada waktoenja, soedah tantoe koerang enak badan kamoedian bisa toemboeh roepa roepa penjakit. Njonja njonja jang sering sering dapat kapala poesing, mata djadi seperti gelap, koelit djadi seperti kesemoeten kalos ditjoebit tida brasa dan waktoe malem soesah tidoer sering seeka kaget, dan tiada ada napsoe makan, badannjakoerang seger, PERLOE SEKALI makan ini Pil soepaja

lantas mendjadi baik. Poen boeat njonja njonja jang mace dateng boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan percet berasa sakit of dateng boelannja adako erangatawali wat dari moesti, DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

Sebagimana dikatahoei oleh banjak orang njonja njonja jang dateng boelan tida tjotjo F, benjak TIDA BISA HAMIL (boenting) maka kaloe makan PIL MOELIA bisa ti o tjok dateng boelannja dan membikin betoel doedoekuja itoo tempat anak serta membikin segar

badan dan djorga boleh di harap aken bisa djadi hamil.

Harga doos besa f2, 25 Harga doos ketjil f1, 25

No. 31

No. 130.

AER RADJA.

Aer Radja - Kaloe kepala poesing pakelah Aer Radja

Aer Radja 4-5 tetes mengilangken sakit kepala.

Aer Radja mengilangken sindap-sindap (koerap)

Aer Radja kaloe di pake dikepala Lerasa enteng.

Orang orang jang pernah pake ada bilang:

Setetes AER RADJA ada seoepama berharga 1000 roepish 1 fl. f 1 25.

..WARAS

Bikin seger olak dan kocat badan.

Koembali ilmoe pendokteran soedah dapat kemenangan beser, antero orang boleh bersookoer. Toean Matsuo scorang ahli obat obatan di Japan, sesoedah begitoe lama tjari (jari akal, kemoedian beroentoeng bisa mendapatkan ini obstjang setida tidunja adalah penceloang besar bagi banjak orang. Ringkasnja jaitoe beest ka 1. Bikin koewat dan njaman badan; ka II. Bikin wara: dan tadjam otak.

Bisa hilangkan orang poenja siksa dan sengsara dari lantaran tergo'a oleh satoe penjakit penjakit jang terseboet di bawah ini.

> Pening atawa kepala poesing, mata gelap, poesing spelah olah mabok, hati kesal, tida poonja kegirangan, malas hati beeat betja boekee ateer atawa djalankau pekerdjaan, terlobih lagi becat beladiar atawa pahamkan ilmoo den oeroesan jang socsah. Leki s bosen dan rocka heepa, jaitoslah hati dan pikiran tiada tetap hati loorang giat (tirda telaten), takost peda keramean, malas bergaoelan sama lain orang. Perasaan hati lekas soesah, en lekas bersoeka hati tetapi bocat seben-

tar sadja. Di waktoe malam soesah tidoer, dan djikalen soedah poeles pantas ada sadja peng godalian impian jang tra'enak. Soeka kelocar Keringet dingin. Djooga terkadang dapat impian sebagi s dang p'esiran hingga toemteh kekceatan dengan tersia sia. Begitcepoen crang jang tidak ada tishaja meska (postiat restiat) Borang air sessah, hati ber

debar (memoekoel mo, koel) dan na; as sesar, apabila be:djalan sedikit. Djoega orang jang soeka terted oct (kaget) hingga brass mendredek.

Segala penjakit itre kena d'amoek djadi binasa oleh obat baros hirgga poen mesti dikas Dama "WARAS.

Lain dari itoe, ini obat dasarnja ada bikin tambah darah bagoes. Dan oleh karena mana napsoe poen djadi semporna tidoer bagimana pantas, hati seneng, njatalah badan mendjadi seger otak terang en tadjam, hingga selamatlah toeboch, segala kesengsaraan dan kemelaratan habis terganti dengen keselamatan Harga f2.-

OBAT "APA APA" Sajang sajang kembang kembodja

Dimakan tocsah dibocang sajang; Goena apa di pegang sadja Tida dimakan lida bergojang

Pauze (brenti sebentar)

Di Japan orang pande scedah dapetken soeatoe obat jang kita tida sanggoep kasi nama Sebab itoelah makannja di kepala ini rentjana ada kita goenaken kalimat "APA-APA"

Kita melinken bisa kasi katerangan Perdek:

Bila pake ini obat, nistjaja bisa tahan bergeloet lebih lama. Dan doea doea bertambah goembirah, kras napsoenja, sama sama kentjang. Tapi sih itida marah! Malahan sajang!

Pikirlah maksosdnja pantoen jang diatas ini.

Pembatja, kaloe maoe tjeri troe jang lebih terang boleh oedji sediri ini obat "APA-APA". HARGA fl. 75



THE PARTY OF THE P

No. 12., PINTOE SORGA A

(Obat penjaring darah).

Delem satoe manoesia poenja diri, perloe sekali djaga hawah badannja, jaltoe djangan sampe darah kotor, itoelah jang paling tjilaka bisa menimboelken roepa roepa penjakit, seperti: pinggang sakit. toelang toelang tresa linos, klosar bisoel di sekoedjoer badan, moeloet dan leher dalemnja sama brinisan sebagi koreng dan bengkak, karan kirinja paha alogar sebsawerja, di kemalogan timbogi merah merah ketjil ketjil atawa bengkak of rogsak.

Sebaliknja djika darah bersib, badan bisa djaoch deri cegala penjekit djabat, serta seger dan koewat, hingga menoeroen pada anaknja djoega bisa kerarsean dan seger boeger.

Bila mace djaga, sceraja daret darah bersih, dan bila mace menjaring darah loter sceraja lekas djadi kersih, baik, lekas makan obat "Pintoe Sorga A" obat penjaring derahl

Darah kotor lantaran sakit shijphilis (sakit kena prampcean ince palèng di hat, tapi maskipoen bagitos tracerceng "Pintos Sorga A" dengan gampang en tjepet bisa bekerdja aken bersihken. HARGA ft 2,25

Bisa dapat beli djoega pada toko NANYO en Co.

11 19 11 . 117 697 work of from

graphy and R. Timangananan ม ผู้มาลา อา กา แก แ

 $\eta = \eta \cap h$ R. M. my non an any

Il gusemmigin யு வளை இவுவு ` வகிரமக்கி Trange 10 Charman in them मैसर मह मुख्यमून असम् व्यक्तिमानी S. Sent Popular Copens in 4 20 to Sa nadh: m: na naut



ப்பா அது விறுவி முன் பட்டு வுறைகள் காடிற்ற முன்கள் சென்ன மிழி பூரி கோடிறுக்கு முன்று முறையார் வகை வடிறு றுடி ய மாபுத்து கட்டியேகள் 30% வக்காக வகியுவிய பர்பா முறு வர விவருமா கா

Bounding मार्थिता भूष पुरस्ता में स्थान A maken garagian न्यासि हिन्मितारा भुक्ता हीर 2 R. M. Mante-amor ાઉ≈િક્ષું મુક્ man a wan mw

யின்றுத்தின் விவனிரியம் Lanent doute ent Mayante vine விது போழுவாறாயில் மழை வகாடி म्याना भारत महत्त्वार महत्त्वा की महत्त्वा की month hardie will mount from यमाञ्ची दीर अञ्चित्तर यक्ता लिक्की काही ता உடுக்குமாறு: கஞ்ஞ்டித்த เลยีสากทุนสุริธารถทุน พุธภัฐิเทพ wmggagggaan

ழக்கம் கெடிய்களு சிதம்கடுள்துக்கப்பிழ் நடி வுள்ளதுகிறுகிறப்கிரம்கிரம் கிறித்திக

Koloniaal Onderwijs Congres. लुस् ल्या अप्रमास्य का ता III.

ச இழு அனு D. K. No. 126.

am wien Abdoelah zm naunzan akung wan நுயியியில் கிருக்கு விறுவ விறுவை அழுவி ஆகிக்குக்கு காவு ஆட்டிய வர்க்கு கார்கு கிர வெறு நின் 11 விகியு வியு வியூ வி விலியியன்றாரை அகிகம் கப்பைய முகய ឈាញមន្ទាធាន សាសាលា ខាងស្វាសា ខាងស្វី ហិស្គី ហ៊ុស្គា ស្វា

Kweekschool न सी सा की का हो सा हो का का ना ना ना ना னுயை (கிற்ன அரிய அவயி விறு குடிகிற காறு सिक्षिताबाष्ट्र ग्रामितासीतीस सुमाग्रीप्राप्ता निमाउ து விய ஆவாழ் -

man and Hilgers amen and and and an anguin मा कर कर की को करी है। हुए की की बीका के हिंची मा की Injangsche onderwijs quantanin in in in in in in in in an an வரையிக்கு விதிரைகளு நூயு அவரிய அவரி கையில் ஆகிகி குகையில் வையூரிய கூடிக அவி வுயியறும் விழையாயாளவுவிற்ற கு ការិស្តីការព្យញ្ចុរ្សាសិស្តាលាមើលភារឌ្លីសារសែរ(សិវឌ្តី வியாது வகுமை வது விருக்கு வருக்கு வருக்கு வ முறையைக்கதுவியி முழிவிலும் குரி क्रा स्वारक्ता को की सरिवर कु क्रा की सी सी ती सी द्या बाबा का बावा क து விருவு வள்ளை H. P. ஐ. ஐவருகிகி கி க பிரிகர்கள் வக்கிற்பாவக் பக்காறியில்

शिया क्षण्या में भी में भी माने का कार्य थी से हो பிஜீஸ்விகியி வாறுவருகுராகு பிழுவ स्माचना अस्ति भारत्वा साज्य क्या चया अववा अध्या साम्य ही है. हिस्सी व्हराए महीसा क्षां मा सा निस्ता सी

बक्ता आहे हा का का का का का का की महारा में महारा में महारा में வக்குவிகியுகி வைக்குறுக்குக்கு றுவானிறுவிறுவிசு வயவியுவியுவுக ឲ្យល់ខោស្ស Mulo som M. O. នាឲ្យសិសាលទៀតា ลักมาของแหม่ง (inld. studenten) มีกหมามิการเปลา ๆแกวผู้สารแกร बीका उस्तु स्य ग्यू स्य क्या ज्यू का क्या क्षेत्र

មាកានាស្វាយការ សាយដូចនាមារត ដូម្បាលវិសាយរ លាម្ហាស់សាលា មាន ក្រុម មួយ ក្រុម មួយ ក្រុម នេះ បាន Moeders सा ना हो बता का का प्रमाण का का महा का का की मही ள்ள வுக்க விகையின் வுக்க வின் விக்க வின் விக்க வில்கிய்க்குறின்கியி? வவனுவிஜ்ய வரை வுகுகிக்காக விக்கிக்கி விக்கி விக்கி விக்கி விக்கி விக்கி ம்ப 40000000 மோள்விலமாறுமாக நிருமாகியாம அவரிகள் சுவ குள்ள குள்ள குள்ள வரு துள்ள ₃₂ வியூயர்காக மூரை அழுமான் கு கு விழியிரு வில்யின்று நிரியிர் முற்று வரியா, வ கமானு வியியியியில் விறிவி வய முறு வழு

பிரைகா அழும் அன் பிய கிடை தயில் கொக்கம் கிடை இயது பியி பிடி ஐப்பை ஆடிய வரி கிடைக்கு விய வுளர் காகபில்வுகையுள்கள் கொளிகள் காகும் கோய்பு மாவது வுளையாகிய Mr. J. H. Abendanon மாவுகள் விற்று வி கோயிர யக்கு வள்ளியில் வில்ல குறும் முழ் கின்ன மூன் வுகையையையை வகுகில் வின்ன வூன் வகு வகுகில் வில் வின்ன வின்ன வின்ன வ

யுள்ளுள்ளையே வசியிடின் வுருப்சினை பிருவை பிருவை அவரமாஜனிறு விருவென்றை

ஆகர்கு இரு பிராவது வகுய அது க்கர் வறு கவ ஆவலது வயதுவைறுவன சியிலில்கல்லி รากไว เพลา วิถีสมมาสมายอก มีเห็น เมลา துறவன் உயியையூரிய உவள்ளளிய ஆ முக்கள் கும் காக வுக்கள் காக வுக்கள் காக लुक्षी मुख्य मध्ये व्या भारत व्या आरक्षा नी सा हो का नियम ही का भी का मी सा अप वा अप अप अप अप अप अप अप अप अप अप

பணியையியதுள்ளது ம்ள II காளவதும் காவரைப்பிருந்துள்ளு P. J. V. Ravesteijn. பாது அன்ற வராக்கு காள்கு வராகு M. Jous- and Tr. Jap Hong Tjoong மைது வருக்கு tra manique के की ए का भाभा भारति के किया की प्राचित्र के प्राचित्र के Toelenwijn के बामा की प्राची प्राची प्र முவுக்கியுற்றுற்றுற்றுக்கியிற்றுக்கியில் விறுக்கியில் விறியில் விற க்கையூன் சின் வின் ஒன்று வின் தொழியார் பிருக்கியின் நின் கின்ற கின் தின் கின்றி ஆகியின் கின் கின் கின் கின் கு குறியின்றாகள்களின்று வேறு கடியாகி வெறியின்றின்று விறியின்றின்ற விறி விறியின்றியின்று விறியின்றியின்று விறியின்றில் விறியின்றியின்றில் விறியின்றில் விறியின்றின்றின்றில் விறியின்றின்றின்றின்றின்றின்றின்றில் விறியின்றில் விறியின்றின்றின்றின்றின்றின்றின்றி வளுக்கு வழுவிலி வயறுவூயியனுய்யிலுமை வருது நிறும்பினி ஆய்முடுகிற ஐது கிறுமாகு வோகர் பிறும்(கம்வ அவிய பயயை கிய க்குக்க ஆரியின்று வியாயகியு வி வருவாகமூர் நிரிவ சுவுறு மடியாதி வியது முகி விறி, வதிக்கிய சுயூ மூயி வியலாக வ பஞ்புக்குமாக கின்றுக்க கிலித்திகள் குறு கைகிறைவது வறியறியறிகள்கில் வழிகிகிக்க படிக்கு அறிக்கள் கின்று අனான்னு internant மாலியாளுளிரும்பு வாறி விட அயகிலி முறுவிடு R. A. ஸ்விலி, கிடிம் அமானிருள்ளியாய் வைதிகளையானிற்ற கூயவை அமாவ ஆள் வாத்திற்கு ஆகிட் மாது வி. வவ அவ்வாற் காது குக்கிய வி. மு. மு. ஆகிய வை ஆகிக்கு ஆகும் வது விக்கிக் மூது ஆயையிலு ஆயிர்கிய கொக்கத்தி அழுவிகிகிற நிகிகியிய அய்ய அய்யக்கி கய்கம் பய முறிகி: கய குறிய அழுவை ம் வய பிலி ஆய் கூற ஆறிறிலு விலி விலி விலி ு வகு வூயி பிறியுயாய்கள் து நின் கது விறைய வையியிறு வயாது நிலி வரு விறி . k. M. வுப்கிஷ்ய விருக்று அதன் கிறியின்றான்ற வைறையி வைறியை முறியில் வில்லியில் விலிய வழிய வழியையி வெயை என்னியில் புறு Then Kolenwijn வெய் மானன்று வியியுறுறை opvoeding புவினவினு மாறுவ காள ,Leve Indie" வவன அனியுள அவி

கியாயயாழ்களியாள்கள் இன் அடை கிகியூய்வதியால் வயூர்கி

FEUILLÉTON.

विश्वासी क्षेत्र के मान्या का का का का का का Amlangta mall ய வதிழுவுறு D. K. no. 126.

விறுவியில் முறுவியுவர் முறுவியுவர் முறுவியின் விறையின் இறுவர் இருவர் இருவர் விறுவர்கள் விறுவருவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள விறுவிய வயிழியுள்ளு இயை வின்னெய்கள்கள் வயியின்று வயியின்றுள்ள வடியில் வயியில் வயியில் வயியில் வயியில் வயியில் வ திருவவர்கள்கள்கள்கள் ஆகியின்று விற்கையின்று குறையின்று குறையின்று குறையில் விறையில் குறியில் குறியில் விறியில் குற்றுள்ளது வகள் திருவாதியைக்கு நிறுவின்று வின்று வ

बिद्या ए। बर्ग का अभय अभय का राज राजी र வத்தின்றியின்றியின்றிய விறிய விறிய விறியாதிய விறியின்றில் பார் நின்றியின் இயையிற்ற புடைப்பு பாகம் பும் பும் வியியிர் காகும் பும் காகும் காகும் காகும் காகும் இன்னு வினியுதியாத் அதினான தொரியா நிழுகிய திருகிய காகப்படிக்கு அறிவ வியிரு விவையிற்கு குறையின் குறியின் குற लाबिका गस्ता म् कुण का दार्शिवागा उद्धा सा सुर सा सुर सा स्याचनम् क्रिया महावार्ते का हा हा हा हा हा हा हा हा है। வினவு வள்ளிள்ளிற்றது கூகி விறுக்கு ျက်ရေးရက်သင်းငါးရကားရကားသားရေးကြီးကို တို့ $m = \frac{2979}{II} / II^{-1} / 3$. கூடையாய்கள்ளது. விறுவாறும் குறி வவிவரும் குறி வவிவரும் குறிய வுறிவரும் குறிய விறிவ வவீயர்கு வியியாயறு கையாயாடும். இரு வியிர்கிற வழியாது சிகியியி மூன்றும் भी क्षा को विकार कुछ एवं ने का विकार कुछ एक कुछ एक विकार कुछ का निवास कुछ का का का कुछ है। कुछ का निवास कुछ के अवस्ताका नेता ह्या मुस्ति हो। व्यापा कार्यका कर्ण वासी कार्यका मुस्ति हो। वासी திறுள்ளுக்குமாற்பது நிறு நிறுதி குறுது குறுக்காறு திறிக்கு ஆன்றியில் வைக்கும் ஆதிரு விரும் படி படி படி படி படி திகித்கா பர்ப்படி வியில் ஆடுக்குக்கர் பிகியதும் முற்ற நாற்ற காற்ற காக்கர் வர் நாள்கிய மிகியின் கிறின் கிறின் கிறின் கிறின் கிறின் வ கொளியாதியாக நான்ற வாயான முன்ற கிறிய காறிய குறிய குறி ปกาชาวที่มหมังเมณ์ประเทศกับาที่มูกระ 1150,000. இரு விழும் (பிறுவர் 27) இர் பிர்கள் பட

พื้นทางเกาหาใช้ พมกามรูปที่เพา A வைற்று வுகையாயு விளையுள் 1150, 000. ் (விய்யாயும்) வியாயியிற்ற வியாழியாய் स्य भी व्यास्त्र का बीच्या श्री सार्

And and an and

ியன் துள்ளை அர்பாறில் வரு காளாகர் சிரும் भुग्णां हु ल्यु शुक्षाकी शुक्तोभाक्षा अधि भेरे रहिन स मानुमाना क्राम्या क्राम्या क्राम्याक्रमा क्राम्या क्राम्या ेंग का जी क्या क्या जिल्ला में बारा महाबारा महामा करेंगे பாறியில் நில் அமையாக விறையில் விறையில் ராயாரி? **கூறுரையா**த ஐ.து ஜாக் என்ன உர் இயிய்களி ந்மயாதியிரை அழுமானு தி வனது வேவைவி உயுக்கு வழக்கு விவக்கு வி பார்கு வையிக்கில் தியிரை குளியாய்கிய பியையின் தியியியியியியியில் கூறுள்களையுடி வற்றுகிற்றுக்கையுத்து நடித்து குறுவன்றுவற்றுக்குறையுக்கும் வையாக முறியுள்ள (விறியிரு வறி வறி வறியிரியிரியிரியிரியிரியிரியி

मुज्यासम्बद्धम्य स्ट्रीस्ट्राप्त्रम्

Man wen wen (@ 18)

្រាះមួយទាន់ដ្ឋានជា

2 m = 3160/11 1/3. அவிக்கி கதியாழ்ப்கியின் வானமா ப்படியை காய்யாவர்கின் வையியில் ஆர்வ இதும்கம் ஏய் ஐபுக்கம் கமக்க அது அவறிவு निया का का समाह कर में होता कि मान कर मान कि का मान कि का ப்பிய இடைத்தும். வக்கிற்கும் கிகிக்காய बिला असी विध्वविभा भी बसीया अध्यविभाग का भारता भी भी भी बाह्य में क्षित स्था न्या में स्था क

வதுகின்றாளுள்க்: 15: கின்றுக: 1846. य स्थाना न्या स्थापित से स्था

ஆறு விறினிய ஆய் வனுக்கது நிகியது வையகாறு வகியவி வையறிலிலி க வுக்குவர் சுவற்பத் வரக்கையில் விக்குக்கி குக்கிய குக்க வக்குள்ளையு மூல் பிகியார் பிக்கியில் கிகிய கிகியில் விகியில் விகியில் សង្ឃីញ់រាយស្លីបរាប្បសិស្សិតាត់ដោយ សព្វម្យ ស. ៤នារអសិរ្សាសារ នារាពស្លើបុព្យាធាត់ដែល () () (ប្រសិទ្ធិបុន្ធបុរាជស្រែក ស្រែក ស្រិស្សិតស្លិតស្លិតស្លាស់ ស្រឹក សិតាតាតាសេនិបុស្ស ហាយស្តាស្តិ

காயன்னவுவன்றாறு விறுமென்னவுவன் விறுவுள்ளுக்குவன் வின் அவரு காணர் வறுந்திகில் காவுகைக்கிறு காவுக்கில வுயூயையை வின்று வருகியாக ந்து காடுகாககாக கிகியியை கிகிய து துதிக்கிய கிறின்ற குறின்ற குறின்ற கூகிய கிகிய ह्मविधारम नुरम्भूषणानी भवेद्या कुण कुरिहा नेता सीने सी मिने ही ចាំពោសិលាពួលដែលប្រែបមិនប្រហាលាស្រ ថា 1400,000 សដ្ឋាសិទ្ធារាសមារ ដោយប្រក្សាស្រ្តិ សក្សារិសាស ដែលបស្រែបអ្វីបូមាភាពមាភារ கியிதிக்கு: கம்பகி கிற்றதாத்தி கிற்றும். நக்கமிய முறியழுத்துள்ள நிறிக்கொழுகியின்கொள்ளுக்க காண்டுகின்று நின்று வக்கு கிக்காக அன்ற முக்காள் கின்று முக்கு கிறுவின்று கிறியின் குக்கு கிறுவின்று கிறியின்ற मार्था शीरप्रदेश में राज्य हैं। हैं। हैं। वा मार्था में का मार्था की मार्था की मार्था की मार्थी मार्थी में க்கையூன் விவிவிழ்கள் முழுக்குற்ற கடிய களினு பற்றின் வழுக்கு முறிய மிறிய में भारतिया मानीयामधी , ज्याप्ताम में स्वाधीया मानुत्रीत्वी सार्वाणमा प्राप्तामानी துக்காதும் வர்வாய்யியாயிற்றது வியக்காயும் வயக்கிய குகியில் க मानिसिह) मुन्यस्त्रित्राची मुन्यस्त्रित्वामाः त्यास्त्राच्ये व्यात्स्यात्राधीती मुन्द्रित्यात्रीता कु द्वेतात्री त्यात्रीस्त கிறையக்கள் நாய்க்கு காயிக்கு அய்யின் அய்கிய வருக்கு வக்கிய நிக்கு காயிக்கு குறிய நிக்கு குறிய குறிய குறிய குறி திது மாகர்வ் காவளுக்கிலில் மையுக்கு - 79 மாகிகிவு தகதிரது முக்கி அகி நூறிறிதியாறு கந்து மினிதியன் இப்பாக வுறி விருக்கு முறி விருக்கு முறியில் விருக்கின் அப்பாய பாறு விறு நாள்ள வரி மாறு விறி: வெற்ற வளி வூறு வின்ற வரு இறு வின்ற வரு இறு வின்ற வரு இறு வின்ற வரு இறு வின்ற வ குர்காழ கிறிறு விய கியக்கு விய கட்டு (அவன்றவறிய வி) வவக்கக்கள் இவன் ய ஆதிய ஐயல் யூய்யூல் கும் வாய்யில் வாய்யில் வாய்யில் விய வருவியில் வியியில் வியியியில் வியியில் வியியியில் வியியில் வியியியில் வியியில் வியியியில் வியியில் வியியியில் வியியில் வியியியில் வியியில் வியியியில் வியியில் வியியில் வியியில் வியியில் வியியில் வியியில் வியியி வுயமாறவியவர்க்கு (குறுக்குறியில் வடை இரு முக்குறியி ஐவி கயக்குறியுக்கு பியு முதுவகையை முன்று மானியமான முற்று முற்று விறியில் விற

भारत का की का की के பாதிழேனு D. K. no. 125.

கையில் விறு கடி புது வி மே 9 வழிக स्था सह सुर्विता व सिंदी मासी भी मारा है। कु स्था ए। सी रत्य विषय अन्य मुख्य स्था मिन्नी मुद्देश व मान्नी स्था हुए। मा भिरामी तिस्तिता वा भारत मुस्या । வபுவுமாபிகிகளையூக கசுமாறியு குழிந ரு) புகை முற்று தினியாடுமார் வதிய காரியில் நார்கு ப்பாக்கி குள்ளி குறையில் வின்றி நின் கூற்பதிருக்கு வின்று (முல்லர்) முறைந்து வரு மறி கூறையுக் அரகும் புரை வரு விற்பதியின்று முறியில் மகிகியில் மகிகியில் மகிகியில் மகியின்ற விறும் விறும் รูมเป็นะ ยังคูกบรภาพา ปิธีเมา พบสากรภาป ผู้ภิษาเกายาคา (พษับบาทาง ปรารเปล விவர்களிறு பியில்கின். (பயவியைன் வகியகியுமையி) கியயனிரையூட் ஒ விகமாகப்பினாது , காவுகுமைப்பான , வாகுமைப்பு மாது ஆய்கமாய பயாசுபி மாதி ஐயன்பி மாவ மாதிராகு சிறு சிற்பியாகப்பின்ற வாகி: சியை முரிகாவ ஆன்றையுள்ள வரவையை விறியிர் கி வசுயவிலுகியுக்காவவனுகியி கிகாவிறுவயதுக்கிய வசுவுகவக்கிக் मुख्या र प्रकार प्राचित का अधिक का अधिक अधिक अधिक का अधिक का का பாவருக்கு நிரை மூன் வாகர்கியல் வது மிக்கிய முறியில் நியையே வியாழியை மார்தாய்கள்கு நக்குக்காக வரமாகியே விரிய காகமாத ஆக்கங்யி (மில்வி) கிகலி ப்பாருகாக பார் பிழு மாய் மான் வரை அனிருக்கு கார் பிரார் பார் மாய் சிரி மாயி பாயி பாயி ம்வது இது அது திறுவது விறுவறு வறுவறுக்கு இற்று முறிய முறி மாவக பயகா இது வன் மியுறு மையையி முறு முறை முறையும் நாராவு மாவில் காரியில் க சரி பதுகும்கிலதுகிறுகள்து துரைவுறைய வதுகி விருவிரைக்கியாக அற முகியையில் युगिस्य विश्व का वा विश्व विश्व के विश् கா புறும் நிறியிர் உரமாம் ஆம் முறு நடித்தி முறியிர் குடியிர் விறியிர் குடியிர்கள் மூயூ:முறு பிய வி ஆறைய விலையில் ஆ கு விறைய அரியி பயயழிய வின்று வில் ஐ நாயியாழியா (கிழு அம் நாரியுக்கு) வி (கிறான) விழியமானு வாறி ஐமற்று வி தமிறுயாம் பரியயின் விரிய முல்வது யனியும் யூயியையியையு, யயியாவு விறு பி मुस्मिता मान्या विकास का माना माना माना माना का जा है। का का की का वा का का माना के के का कि पान के का का து ஆய்யில் வின்று விய ஆன் யார்வுகி வான்றியாறும் வூறி அன்று வியிரும் வின்றி வியிது मिलिनि में भारता मार्गीता सार्वाचा व्याज्ञान वा में हुई। तेश नका मिलि की की की का प्रशिक्ष क விறுயுளிலியாள்கு விற்கு வள்களை வடிய விழுகும் வடையியையான முற்று விறு வியியறு சிறு திரு முழுந்தியில் கையார்கள் இருகமான சுரு கமுறியில் குறியில் குறியில் வையாயாயுகாகிய வளவைக்காக முறியிலில்லிகள்கியவையுக்கைகள் குள்ள மியை நவி வருவ்வாய் நவியாக்கு விறியத்தியில் (குறியர்) வழுந்துத் ற்கியியியையை முகியியக்கையி ஆரையும் குகிய மூயிய வின்று வரைக்கை பி பிய பில் நிய ஆறி ஜிற்பிய விய பிழிய ஐய பி ஐவ அறவ ஐபி பிற பிய விய விய விய விய விய விறு ஆரையார் மார் மூய் மாகும் விரையார் விரையார் விரையார் விரையார் விரையார் விரையார் விரையார் விரையார் விரையார் காலி காயிறியிறு காசுவியற்று விரையார் திரு ஆயாய் விருக்கி விரையார் விரையார் விருக்கி விருக்கி விருக்கி விருக்கி வு அவ சியில் ஐயில் ஆயி வியியைகளுகி வ ஆவியின் வகையியில் வியியியில் கு வய வூலி (வளக் வலி) யாய்வறு வர்வைய வயியையைய் வயிய வயிய அ ஐய சுழு முசுழுக்குள்ள கிறக்கு குள்ள சிறி விறு விறையுற்ற வருக்கு குள்ளது குறி

புள்ளானது நின் மாரமாபடி களிய வருகினு Toko Boedi Sampoerno dan குமுன்மாறவகளில்லையும் இவதி வ காய ஆய்யின் து ஆக்கிய துகிய நுயைக்கு க து ஆன் விக்கு உர்தி சூர் வுறைய்கள் வியாவர் வா लुक्तिसे हु ह्या आधुकाक्षीय कु हा कि विर्धा कवाता उसी வமவம் ஆமன்கள்கள் ஆனையியாகிகியின் ஆன து வக்கள்றது படையாக வகு நிரங்கள் ப்பாது ஜீனு புறு வதி பினி பிஜிய யியாவது विता भीष्ये विष्यविधित्र कुछित्री से श्र महाबेद्धा ग्रम् स्विक्य क्रामिस्टिस्सिस्य स्वास्त्र स्वास्त्र स्व ह्या भी चे तं गी स्था चे ता हु ही हा है। व्या ही भू या यु यो हो வையையை விவையையை விவியியில் விவைய மி வயூயகித்தையியூழுத்து வயூழக்கு வியா யியுயை மூரிய விழிய விரை நிற நி து சுத்த து சுழுவி சுவ சுறி விற்கி விற்கி (मिस्प्रेम मिस्र का बेल हा सामा न भारत है हो। या स ் ஐ வில் வுடிய வியில் ஆ வூறு வி வகை बिल् र स्था भी भी स्था स्था में भी स्था स्था स्था सी भी स्था सुधा स्था म्मानविद्या व्याद्य प्रविद्या भी व्याद्य भ भी स्था साम् ही त्या मा मा ने विकार मा मा की की को सा ही म கு புகு விக்கிற்ற விக்கிற்ற விக்கிய கூற திவ்ய ஆயுள்ள விழக்குர்கியாகி உயருமாகி வுயை துகிறுமை முன்கள் வின்ன அவி விற்ற क्षा का वास ने संक्षा में का में का में में बार का म सामा हो महा का रहा सह सा जिस्ता हो। महा हो है त्त्र के का अपने का का की का की का की का की की குறி அவரவுக்குவதுக்குக்குக்கு வள் மன் விடிய வூ விவா விலி வின் விவி விய வல ஆ காவுள் 2 4/2 காளிகாகாகா ஆவிவுவை பாவுளா 2 தின்னில் பிருவிறு வுகுவையுற்ற வாடுப்ப ने त्या अस्य अस्य क्या विष्य विषय विषय अस्य अस्य क्या क्या க்டை மூய சுளுவன் பிறுவை வின்னவி ॥ अग्र मा न्त्रिश्च का क्री क्रा मा नेत्रिश्च क्षा भी क्षी क्षा का क्षा का क्षा का क्षा का क्षा का क्षा का क्ष m w m m w

12 ស្រាន់ ហើញប្រមាល់ខេម ក្រុងអ្នក வி விழியார் சுழ்யாது காழி விருவ அவ கா அவையாள்ளுள்ள வா அவிகா: வறுவேமா வு: விற்கு பாது வின்று வின்று வின்னவி புவுள்ளியுள்ளை WOODS. மின்பியும் விற मिस्निसिक्य मा भारतीय मा स्वासिक्य स्था सी महानिस्मिक्ता का विश्वासित हो हिस्सी का क्षा का का கர்வபு விளவதாகவே சம் கள்ள கிய கறு கர்வபு விளவக்கைக்காக கள்ள கர்கள் हा ना राजा त्या वी बच्चा ३ वी बच्चा ३ वी बच्चा ३ वी बच्चा ३ 💉

พพฑิพทพ

வருவ அழுவம்வழுவியில் குள்ளயை வளமுகிகள்கள் ஆயிருகா அவரி வவரைக்கு வு குடை போய றயியில் வழுறியள் புரைவிகி கூடுக்கை அயு ஐவை அறு N. I. S. விவின்ன வர 28 புறுவாகி 1916 வடியூவது வின்ன்ன का गुमस्य कु कु वहा का विषय का सा सा वहा उसा भारत से म्या स्था का का की विकार का वस्त क्षेत्र मंग बका का मंग्रेश கியாழகி) - வாயியின்யூறுறுவ (ிவூயவில் வைய பியன்யியையையில் வயியியியின் क्ष्रिका स्मेक्षा स्म अल् वस्ता सा ह्या स्म स्मेक्ष्रि विस्ता து மூழ் ந் திளவிய மூகி!

१ अध्यवश्चित्रा विश्व विश्व म्या

Kleermaker di Koesoemojoedan! Soerakarta.

Dengan hoermat.

Saja kasih bertaoe kepada semoean'a prijaja mijaji dan soedaras semnea di toko Bo-d Sampperno sedia kain boeat badjoe ketjil dan besar, boeat setèlan itam dan poetih kain joega matjam dan soedah sedia topi pet itam atau poetih, boeat semoeanja ambtenaar djikalau prijaji prijaji dan soedara soedara ada soeka maoe beli boleh mintak keterangan horganja barang barang nanti saja kirim dengan pertjoema.

Memoedjikan dengan hoermat Karjomanggolo.

In the state of the

Il man at a the track an an ingened out and an or the the the day of all Alabin yokumaldali Bunalyyigin dodudili nag. gunnatitionmannahai(dal guballe மாகன் வாழுத்த வலைக்கையிற்கையில் வருவாவது வேண்டியையில வாகவித்த உயறாலிறவு உவுவத்து சிவி வைவுவிவத் வக்க கக்கோழக்கைகள்கிறவக்குகியக்கி de வாளு வில் நிக்கில ஜிரினி, வின்கி ஆவை ஜனு விகி ஆக் dayser . on our our to an est of the trait (of and ் வகைய்வது இவர 10 விவற்றையுள்ள ர்வி காகமுவியத்தையில் கைசுக்காருக்காரும் அவிகி ஆர் ஆக்கிருக்கா க்காவிரு கிகையான கான காக ஆக்கு men jamen im al Mall Will Will Had Affans and Ages man A Bangadapin, audalian gegine gene and

6_46 & (Mail N. V. P. O.

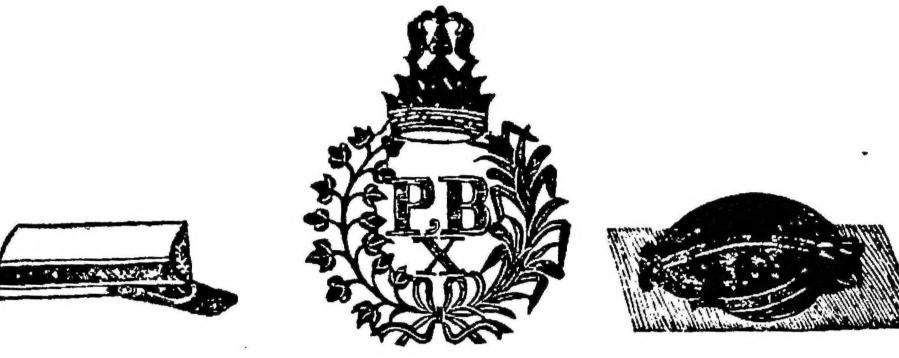
J. H. SEELIG & Zoon BANDOENG.

Baroe trima lagi:

VIOOL complete dengen peti gossok senar hars 1 10- f 12,50. 15.-VIOOL boeat bikin Reclame dengen complet f 17,50 Gitaar harga dari f 7,50 compleet f 10. f 13,50 f 15.— Mandeline f 7.50 f 10. - f 12.50

முகைக்கின்றுக்களைகள்ளிறித்தை 30ELING pandiang 1, 4, 5, 6, 10, 13, klep 18,50 sampai 125.— AKKOUBDZITHER dari f 7,50 f 10-f 15.-

Segale parkakus, sanaar ostawa lain lain dengen harga mosrah. Prijscourout



Djangan Loepa! Tu

Pada TOKO Hoemardanie, Tjarikan SOLO,,

Selamanja ada sedia pakaian bceat prijaji djawa sebagai berikoet di bawah ini:

- " jaini Peet itam dan poetih model roepa roepa.
- "Kain batik Solo dan Djocja ber matjem matjem.
- " Tjijoet (kemten) tengah soetra dan tida.
- "Saboek dan epek djoega banjak, atau boerdeur.

Engat!

"Iket ketoe model Solo. Djorja Bandoeng dan Semarang batiknja bermatjem matjem.

Apa lagi!

"Djoega bisa menerima pakerdjaan menjogogenes, kain batik trima misih tembekan.

No 1. kain letar No 1. tjijcet den iket lilin tida kombali. No 1. Saroeng No 1. Slendang tjongok

toeroen arga 1 kain f o, 25 No 2. boest kain lebar No 2. , tjijoet dan iket

Disini tida bisa menerangken satoe per satoe nja, sebab misih banjak dagangan jang beloem termasoek. di harep sadja pada toean toean jang mace pakee soeka dateng atau toelis tanjak pada saja. Segala pesenan dan pakerdjaan tanggoeng baik dan radjin, memoedjikan dengan hoormat.

HOEMARDANIE.

TOKO PAKEJAN PRIJAJI TJAN KOK DHAIJ

TJ0J0EDAN-SOERAKARTA. telefoon No. 110.

Soedah baujak sedia dan boleh pesen segala matjem model. Topie pet poetih dan item dienst complect, bocat hambanja tocan Socsochoenan di Socrakarta, atau prijajinja Kangdjeng Gouvernement, dari berpangkat Boepati sahingga kabawah, pakerdja'an ditanggoeng alces dan netjies, dari harga moslai jang mahal sahingga mosrah.

Dan boleh beli bekakasnja pet sadja. Seperti renda pasemen, lakenband, coord renda, dan lain² harga sampe moerah, koelit kelep dalem boeatan Europa satoe 10 cent.

Iket oedeng blangkon roepas model jang bagees, dan boleh pesen bikinken blangkon sadja onkost moerah, pakerdja'an di tanggoeng bagoes dan rapie.

Dan Sedia kain iket batik Solo Djccjs, dan saroeng. Satoek erek rcepa! matjem.

Sepatoe boet dan setengah, sepatoe njonjah beeatan Europa kwaliteit jang bagces, roepa? kleur. Sandal, tjripoe, slof, dan topis model Inggris dan roepas matjem topi model baroe, topi bamboe Militair reepas kleer, pakejan anaks meelai oemeer 4, sampe 12 tacen, dan lains barang pakejan, dasi, maset, krah, kemedja, dan lain soeraja tcean² menjataken sendiri dateng di saia poenja toko.

Nanti Sedikit hari aken diboekak pakerdja'a kleermaker, boeat toeans dan prijaji. Saja tida oesah poedji dari pakerdja'an jang bagoes, toean² bertjoba lebih doelce, nanti tace ka'ada anja pakerdja'an jang dibikin pada saja poenja BAS jang pinter.

Minjak Param Tjap Singa



Beribec-ribec.

Soerat' kepoedjian dari segala bangsa. Membilang terima kasih serta menjatakan MI NJAK PARAM TJAP SINGA dari LIM ENG TJI. ANG di PADANG, jang paling MANDJOER dan amat MOESTADJAB akan membaikkan (menjem boehkan] roeps roeps penjakit soedah kessehes

koeliling negri.

Dioega soedah terima soerat sperat poediledari pada Toeankoe Toeankoe, Panglima Regenn Larashoefd, Koeriahoofd, Radja Radja dari Tat pancell dan Timoer, Hoofddjaksa, Sjech Sjech dan Alim Olisma rapat igama Islam, Mienia-Njonja dan Njonja djauda alam: Resident J. C. Beijle, Liatwilosian seng, Kapitein, Luitenant dan Wikmeester, serta ankoe ankoe Penghoelee wik Penghoslos Adat, Penghoslos Agama, Penghoslos kepala, Wedana, Mantri policie, Diakeu Landraed. Adjunct Djaksa, Kadji Landraed. iamam dan Chatib, Googoo Geogoo sakelah (ozderwijser), Mantri Opium, Helper Opium dan Tosan Tosan Commiss dan Klerk post, Station den Halte Chef, dan soedagar seedagar -jun ternama, serta dari tecan tecan pertockangan seerat seerat kepcedjian besar dari keempeelan toeankoetoeankoe dan toean toean jang mondiabat pangkat pada Gouvernement, ya itoo da lam negri Residentie Padangsche Benedenland. den, megeri Padangsche Bovenlanden, Fort de Kook, Paja Combo, Padang Pandjang, Selek Frieman, Fort van der Capellen, Bates Sangkar den lain lain negeri, inn beberapa toech tocch Journalist, Redeuteur deri seerat seerat ahaber er Hindia Nederland jang scedah poedji dari ken sibaten moestadjebuja (kemandjeerenja). In Miniak Peram tipp Sings seedsh menjembers. kan roopa roopa penjakit.

Ini Minjak Param tjap singa meestadjab sai keli sorta kemandicorannia, amat perdice sekuli ereng crang meeti sedia ini Minjak Param tiep Sings didalam rosmak, teroctama beest orang iong sooks pergi kohostan den jang sooks berlaier dilection dan perdice beent stang lang pergi ditausk Lickanh d. l. l. amat bergoens dicalara periajaran dan berdiplanan disech, ku: sinatannja ini Minjak Param tjap Singa ade smat besar sekali, ijaitee membalkkan segals rospa penjakit seperti jang tersebeet dibawah ini: Penjakit kens Angin dan kecman keemas looka kena pise, dan tertjeetjeek basi pakeebengkak kens terpoekeel, bisoel, keekee tlang.

gee, bengkak bengkak, biring biring, keersp pane, koreng, kadas koedis, toekak, nambi, pe nat ponet, kooman ajer di djari, tangan dan djer. kaki, gatel, gatel, acgala rospa penjakit dikecii: Sekalian bisa bisa digigit nepasan, percet gom beeng digigli kais, seiar, laba (tawen), hand minug bio bie kenn celat boolee, galigate, dist git semest api, njameck dan kena angin djahat, masck angin. sakit perset, mersejan angin, mic. recian doeri, sakit celes ati, sesak mapas, see sak oolee ati, kaki tangan celar celaran, ketjee tice'kan antere badan, Kepala peccing, beteck batock, sakit dada, sakit kepala, sakit sera moosi dan kena terbakar, dengan api, kena lak secrat jang terbakar kena besi panas, teri siram ajer panas dan lain lain, penjekit dinek dan penat penat antere badan, badan demami kaki tangan dingin dingin leempee, sambah zambok, sakit pinggang, sakit dalam toolang cerat cerat kakee, entjek (reumatik), melandier melandjer, sakit terkilir, salah serat, linee-linee pegal pegal, bengkak isang (begook and)ing bengkak dekat leber, sakit telinga bernanak cedson, atau karah dipangkal paha dan pang kal (ketiak) kaki tangan kepetjeng (kepiradan) serat terkilir, terkilok dibantal, sakit gigi berlebang, djarlawai, sakit keeping berbiseel, keel ping bernamah.

Ini Minjak Param Tjap Sings amat besar gool namia dipitiit pitiit [coroct coroct] sekeediood badan tentee mendapat kesihatan dan menamba keedrat (kekeestan) kepada sekalian erang laki; laki perampecan anak - anak dan erang! becar tercetame beent crang leenk dan meeda dari lang dingin dipanaskannja, dan cerati jang kakoe, dibalkkun, apa lagi beent erang erang pe rampoean jang bares kabis beranak perdice dibarcetkan (gosekkan) ini Minjak Param Tlap

Singa beent mehilangkan reepa reepa penjakit: Tiap tiap etiket serta stempel lak di betel ian etiket pembeengkeen diloear ada paket TIAP SINGA dan Berikset ada seerat ketrang. an pakeinja.

1 fies (isi 80 gram) à f 1-1 fies (isi 10 gram) & 10,40 dan 1 fl. isi 5 gram a. 10.25 persman onling sodikit barga 12-Kalee beli 12 fice da gat Rabat. Lain onkest kirim,

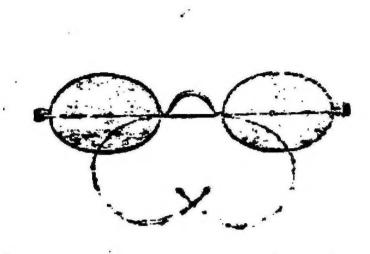
Pessman jang keerang dari barga f & [lima rec] piah) belek kirim pest zegel (france) sadja dari 10 cont sampai à 10,50 cont dan tamba onghos! kirim post pakket 10.80 cont;

Belek dapai bell pada: " Live Borg Williams & Co. Manapoong Diawa-Padong. Please botab depat bell yade To wi egal'line Mossile

doeloe Kamar obat MACHIELSE. Telefoce No S. Lodjiwetan

BAROE TRIMA

Katjamata Katjamata Banjak roepah-roepah, nikkel. perak dan mas, model baroe, model lama





Minjak wangi Eau de Lavende

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN DAN HANDFLSRECHT.

Molai ini hari seorang Blanda jang memegang diploma Boekhouding A. dan B. sanggcep memberi pengadjaran dalem boekhouding, handelsrekenen [itoengan dagang] dan handelsrecht [wet dagang] dalem besa Pelenda dengan soerat menjoerat, djadi jang adjar ta' oesah dateng. Bajaran 10 roepjah seboelan. Keterangan lebih pandjang boleh minta pada Drukkerij Roedi Ostomo Solo.

भूम मेशूनिक क्षेत्र भूमिल्यू யைகு வதுகையில் வார் தரிவுவயவ வயி குள்கியி வயைக்குள்கள்கள் வி அவிகியையாகு வகுகியின் கூ ரிஆிஸ்யகியாவ்பாயி விவருவழுவழு ஆள்ளுவ் வகையாளியாதியாள்ளான வரு வ ள்கையாவுக்கு விளியுக்கு வாற்ற விழு குகியீவாகிய திவிதின் கவவை வி

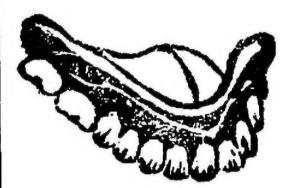
சு வியில் வள வள வியில் கா En am man s En 1 en am man san ~ m 1 வான் மை அவ்வழிவில் வகை ညီးယာတ်ကို ကေတ်ာ့ ၃

A அவை விரையாகும் B m mgm n ej en " न भा क्षेत्र की का क्ष्री क्ष्री कर की

စိုက ဖော ကျာ မဂ္ဂျ an en en m

म का का का हार मुका की द अला रा 11 மன்னுவ இடிறு N V. B. O. இன் இழுவ இயறு பிறுவுமா Rannaning chater to any and main man the any காவ்வதுரோவீர்? கூவிறில்வி ஐவிரு ஐ ஐயூடையு மயுவ வவி எவாகுவ அயுக்கு அவது வது வது து து ஆகி ami Bull er gen en en tout au man gen au must men a en a en வு ஆயை அடுக்கிர் வவக்கில் விவாக விவை விவிய விவி கையா வவிய வக்காக முற்றாயு வக்கு வது விறும் அன் வக்கு விறு வக்கு காதியார் சலி வருக்கு விறுவியின் வையற்றைய் விறியையை வாகு யுறியில் விறுவியுவார க்குவது. வி வன்கிறு வூக்குவர்களை வக்கியதில் விக்கு முறையும் அதுவை அதுவில் வருக்கு வக்கு கடி பியும் வின் விட் வ துவன்ன அவர் உ மாறுவைசி மூல் (எற்றிவரும் மூழி endamendamententengendelen mingehälte காயாள்ளது வக்களது சாவிக்காகி விறிக்கா குழுவ்காகுக்கில் By By raish, ச ஆற்ற விறுவ N, V. B. O.

Saiasinshe gigi bernama Lie Tjin Biauw





Toekang gigi, jang paling bagoes terbikin oleh Sinsche LIE TJIN BIAUW Sekarang pindah di kampoeng Resoniten Solo. Dengen hormat berharep toewan dan prijaji saia hatoeri tjobak saja roenja bikinan gigi palsoe dari porselin poetih en item, dan mas, bisa djoega bekas gigi dari mas, diaboet gigi tida sakit en bisa ganti mata palsoe percies mata betoel orang lijat tida bisa taoe kapan mata palsce dari harga samalain orang saja poenja lebih moerah laintida saja toenggoe toewan poenja pesenan. —16--LIE TJIN BIAUW.

பெயூவா சுவாயைகிய வாறுவிய கயர்கள வூற்ற வர்வு உது கிருந்தனையியூரை ஐவது வையை! (விக்ஸாயூயையுயையிற்று வேவது:

Onderlinge Levensverzekering Mij. BOEMI-POETRA.

Hoofdkantoor Magelang. பிவகை ஆய விருள்ளு வரும் அவில் ஆட்ட என வ அதி பு ஜின்ன வரவு வகை வின்னி மாற வு யூறுக்கி! பதிக்குவை ஆஸ்யனருடுவு வியின்றிர் காகவைவைறுக்கு மூலியு வவில்வு வினியுகுக்கான ஆய்ய விவியி வனனுவிவவர்களி?

வுளை இவ்ளியின் விறிய விறியு f 250 முகுளி 1 6000 , முறு வியுவு 10, 15, 20 முடை 25 கா விவி! வில்லமுறையில்லையூய்வளு ка Яши ғына f 0, 75

வை அய பிருக்கு வெறுவன் அற

கு குறு கூட**ுக்கு வரு விகு** 17

--144--

നമ്പുടുക്കുവ

मा का नका की क्यां का की कार

வன இருவக்குகை! இளவுக்கயுடை எழுக்கு கேவே கொள்ளுகி வகு ஆவிழக ப்படுயன்று வக்கையில் பில்கள்கள் விற்று விற்ற man warmar ed ng mag et and កាំខ្លាយង្ហាឡីង្វ/ வர்கொண்டியவி வெறுவையாற்ற f 4, 50.] வ அன் வூரை வூர f 12. f 14. f 16. f 18. កព្តដំណើញជា f 10. f 12. f5. f6. f7. f 4. f 5. f4,50 man & Dan en tagen f5,50. f4. f5. கு ஆக்காழ்வின் அடி வழுந்த வழு ,, வெயற்பிக்கோழியாதது திதிரி ஆழாயியுக்கு வழகி மது ஒரு குடுக்கு SHEW ALINE LE LIEM |いるのもないないにいいないのかのからいまりに いるうかりからなりだりだいのか。 - rangy mai war on on on son >

Makan Djintan

Sabeu pagi, senang dan seger

sekali dalem satoe hari!

Perasaan seger

jang sebagi ada ditengah lacetan, dan

Brasa isies

jang seperti doedoek dipoetjak goc-

noeng tinggi.

Lebih dari pence didalem

DJINTAN sabidji!

Tjobalah menjatakan sendiri kebaikannja sekarang djoega!

Djintan Co,

Semarang

HARGA dengen kottak " 0.15 " "dengen kottak " 0.75 Dintan terdjoeal dimana tempat

